工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
地址：香港德輔道中四十三號
電話：編採營廣社電郵 輯訪業告長報政 部部部部室排信 ：：：：：號箱 弍二弍二弍：： 六五四弍弍二六 七二弍一四〇十 八五九六九七二 九二六〇五五號
新階紙第七一二號
出紙壹張半售價壹毫

今日發刊「體育專欄」出紙一張半

中共代表哭喪着臉返平
相罵半月　棚尾拉箱
勢如破鏡　好夢成空

【莫斯科二十日合衆國際社電】中共之高級談判代表已於今晚乘機離開莫斯科返回北平。中俄共之談判，已於今天最後宣告失敗而返回北平之中共代表團，則仍然相信，戰爭與流血革命，乃達成共產主義目標之唯一辦法。蘇聯雖對克魯曉夫之和平共存政策，絕不動搖，惟此位蘇聯領袖仍然參加今晚為中共「同志」所設之餞別宴會，而顯出外表親善之姿態。惟此兩個共黨國家之裂，似已分無法和解，雙方激烈之互相指控，已使共黨世界分裂為遵從克魯曉夫路綫與擁護較為好戰之毛澤東路綫之兩派。此項分裂對世界可能發生之影響，可能於數十年內無法確知。惟在最近之未來，蘇聯與西方緊張關係，似有趨於緩和之希望，蘇聯已遭備不懈北平指共「出賣」之攻擊，而與美英兩國簽訂一項局部之核子禁試協定。中共代表團曾在莫斯科之佛那科伏機場由蘇聯談判代表為之送行，蘇共中央委員會主席團發表一項公報稱：克魯曉夫與中共代表團團長鄧小平曾在餞別宴中互相祝飲，該項公報稱：此次宴會「在友好氣氛中進行」——與據傳在實際談判中當中共要求以克魯曉夫下台為和解代價時雙方激烈尖刻之辯論，恰成尖銳之對照。中俄共之談判在極度秘密中進行，有關談判情形之消息，極少予以洩露。蘇聯報紙亦僅揭及談判本身——惟於談後曾有數千字之聲明，使蘇聯人民獲悉此項分裂之嚴重性。在蘇方之公報發表最後宴會「一友好氣氛」之同時，蘇聯正對北平政權發動另一次攻擊。蘇聯科學院亞洲民族研究所所長，東方學者加夫洛夫，已痛責中共強調黃種人在歷史上之角色。加氏稱：彼等之行動，一若成吉思汗，而適足使亞拉巴馬州之種族主義者受其利。該項公報稱：參加餞別宴者，有克魯曉夫，蘇聯主席布里茲湼夫，第一副總理米高揚及蘇聯談判代表。中共方面有鄧小平，代表團之其他團員及「大使」潘自力。據權威人士於較早透露稱：此項談判（在冷淡氣氛及雙方幾乎率直出言侮辱之情形下進行），已於會談十次而毫無結果之後宣告結束。據共黨方面人士指出：此項談判之結束，將正式視為一「休會」，俾使未來其他談判之門戶得以鑼鼓洞開。當中共代表於今晚登上一架蘇機返回北平時，中共學生約二百人曾在機場向彼等喝采。該等學生亦曾於中共代表抵達時予以喝采——此為彼等所獲得之唯一真正之歡迎。

克酋吹鬍碌眼，中共代表駭人。

中俄共談判不歡而散
克酋蓄意拉攏西方　聲言禁試協議在望
觀察家認為禁試協定下週將可草簽

【莫斯科二十日合衆國際社電】據蘇聯總理克魯曉夫本夜宣稱：對一部份禁止核子試驗成立協議，「現已在望」。據悉：談判人員，對於該項真正的草約，經已開始工作。克魯曉夫在為招待匈牙利共黨領袖加達而設之惜別宴會中發表愉快心情告知各報記者，謂該等會談，刻正順利進行。迄今為止并未有遭遇若何障碍。如果該等會談，繼續進行，如迄今所曾進行之情形者然，即該項協議現已在望。克魯曉夫曾與美國首席代表哈里曼及英國科學大臣海爾森談笑甚歡。在較早，高級外交方面一人士曾謂：在星期一開始舉行之會談中「現繼續獲得進展」，一項簡短公報曾顯示雙方經已到達草擬條約之階段。觀察家相信該項協定，在下週初將可隨時準備草簽。據該公報宣稱：「蘇聯外長葛羅米柯，美國代表哈里曼，及英國科學大臣海爾森，於七月二十日會商討對禁止核子試驗之一項草約，包括在大氣層，太空及水底所舉行之試驗。對於其同有關之其他事宜，亦曾繼續加以商討。」葛羅米柯，在克魯曉夫於上星期日參加三國第一次會談後繼已擔任為蘇聯高級談判代表，漸較不坦白無隱及不稍示意見。西方記者曾以該等會談刻正如何進行見詢，葛客謂：「該等會談，正在進行。吾人不能說明吾人是否接近終點，距離終點甚遠？或吾人已否接近終點。」葛羅米柯力謂：蘇聯約與共黨華沙公約國方面重視北大西洋公約國家之間成立一項不侵犯協定。綏圍：該一項協定，將具有巨大重要性，並將實質上有助於對成立一項禁止核子試驗協定之一項解決辦法。克魯曉夫在昨日發表演說時，主張北大西洋公約組織與華沙公約國家成立一項不侵犯協定。並小心的避免說明此舉係成立禁止核子試驗條約之條件。各項徵象，曾顯示西方可能願意商討該一項互不侵犯之宣言。但彼等須知任何協議必需杜絕西方對成為華沙公約簽字國之一之東德作任何之承認。華沙與海爾森兩人在彼等現時所負之任務中，除成立一項禁核子試驗協定之外，并無權與蘇聯談判任何事情。但彼等經已奉命傾聽蘇聯當日所可能提出之任何建議及提出報告。據西方外交人士宣稱：最近一連串會談，係在對成功的結束三強會談抱有新的希望之氣氛中舉行。

【華盛頓二十日美聯社電】美政府方面人士本日宣稱：美國談判代表哈里曼，可能於下週初在莫斯科草簽一項禁止核子試驗協定。此間官員，并不爭辯蘇聯總理克魯曉夫所發表之聲明，謂如果美英蘇三國談判，「一如以前情形繼續進行，則成立一項協議現已在望」。

從此君王陌路人
蘇拉雅被廢秘聞
·綺娜·

伊朗王巴拉維與王后蘇拉雅的結合，而至分離，其間經過了將近七年的歲月。平日他們夫婦間的恩愛情形，真可以說得上難離相依。不料在距離七週年結婚紀念日還有幾天，蘇拉雅突然孑身離開了德黑蘭，前往瑞士休假，又過了不久之後，伊朗王宮竟然宣佈：「蘇拉雅王后被廢了。」

蘇拉雅為什麼會被廢？表面上，人人都知道是：由於蘇拉雅王后，在悠長的婚姻歲月中，未能替這個孔雀王朝，生育王儲，使王位繼承有人所致。但最近才據蘇拉雅對人表示，其間還經過了一段可歌可泣的談判，結論是蘇拉雅拒絕了伊朗王的納妾要求，因而演出了這一幕人間悲劇。

伊朗王與蘇拉雅的結婚，是一九五一年初春的事情。結婚後半年，因為伊朗王忙於主理庶政，而且新婚未久，大家都沒有想念到予嗣的問題。可是好管閒事的人們，已於當年的秋天，乘着蘇拉雅患了傷寒病後，避居瑞士，易地休養之際，開始發酵出許多無端的不祥謠詠。其實，伊朗王室，對於這個問題，真正認為是嚴重的關頭，還是一九五四年的事。由於蘇拉雅生日的那天，王太后率直的對她說道：「我的好媳婦呀！但願你早日添丁」！而導發出呼聲。

當王太后說出這句話時，揭露了整個孔雀王朝，朝野都在關切着王儲的問題。可是，由於蘇拉雅的美麗，深得伊朗王的歡心，和她對國內婦女們的福利事業的熱心，獲得了國人的愛戴，伊朗王祇好把這個問題，隱藏在深心裏。不讓她流露出來。蘇拉雅原本是個有智慧的女人，那有不明白這個問題，關係到她本身幸福前途的道理。於是她坦白的，向伊朗王說明，她打算到美國去，找尋可靠的醫院，徹底檢查一番。好讓她明瞭她的身體，究竟能不能生育。結果獲得了伊朗王的同意，於是兩人一同出國，並且一同進入紐約的長老會醫院，接受醫學專家的檢查，據醫生報告的診斷：「王后的身體，並沒有不能做母親的缺陷。」這個強有力的美國醫學家的診斷，自然對於這一對王室夫婦，發生了很大的鼓舞作用。於是他們把這個煩惱的問題，又擱置了三年。

蘇拉雅當然知道，王儲問題，不能久懸不決。而且事實上，她也迄未有受孕的徵象。更使她感覺到非設法使王儲的問題，獲得合法的解決不可。她在深思熟慮之餘，終於一九五七年七月間，鼓起勇氣，向伊朗王提議，在他未選嗣子之前，先立一個儲君的意見。伊朗王當然知道，這一項意見，具有極大的危險性。為的是，如果這一項意見，不為御前大臣所接納，即等於蘇拉雅不能生育，要由王朝加以解決。而這種局勢，很容易便會殆使他和蘇拉雅的婚姻發生危機。但是，蘇拉雅認為拖延決不是個好的解決辦法。她情願甘冒這一番危險，力主召開御前會議，找尋出一個徹底的解決方法來。她並且表示，已決定了孑身出國，靜待國王替她的前途，作個決定性的安排。

於是，蘇拉雅於一九五八年二月十三日，由伊朗王親自送她到機場，黯然地飛往歐洲。

蘇拉雅在她的母親陪伴之下到達了歐洲的聖摩里斯。她在旅店中，等候了三天，才接到德黑蘭的長途電話，在簡單的談話中，她知道了御前會議大臣反對另立儲君的意見。不過伊朗王說，他打算再次舉行會議，商量如何解決這個問題。並且要她在旅店多等幾天，以便會議有了決定時，立即通知她。

蘇拉雅明白了局面，已發展到了無可挽回的地步，不幸的又接到她父親在科隆傷足的消息，於是便帶着了一個破碎的傷心，到科隆去探視老父。在科隆，伊朗王曾有長途電話告訴她，說決定派專使，來到德國，向她說明御前會議的經過。她纔知道了，在一連串的御前會議中，出席的數十人們，都支持她。但反對派卻佔了多數，迫着把廢后的議決案通過，可是，這一項消息傳出了之後，全國婦女，發動示威運動，輿論也傳出同情蘇拉雅的呼聲。伊朗王乃提出了折衷的辦法，保留蘇拉雅的王后，並另立王妃，以求開枝散葉。專使們便是銜命前來，商取蘇拉雅的同意，並迎接她回德黑蘭去。做名義上的王后。

可是，由於對於人生的觀念的不同，蘇拉雅最後決定把這個伊朗王的好意拒絕了。她認為伊朗王并沒有真心愛她，使她的自尊心受到了打擊。她決定了寧可放棄周宥的尊榮，而再向茫茫的人海中追尋她的理想溫暖。

於是伊朗王在專使們回國之後，於四月十四日正式宣佈與王后蘇拉雅離婚。他寫了一封信，給蘇拉雅，對她表示遺憾。並將她留在王宮的什物濟入送回給她。

於是，七年的恩愛的夫婦之情，便一刀兩段地告了個悽慘的收場。

蘇拉雅

對南越宗教爭執　美大使出面調停
勸告佛教領袖不可再示威

【西貢廿一日合衆國際社電】此間美國大使館官員，經已從中調解越南宗教爭執及警告佛教徒領袖，謂如果彼等舉行進一步示威運動，則越南政府將拘捕彼等。據一個佛教徒發言人宣稱：美國大使館人員，於星期六曾帶有該項警告前往在西貢之主要佛寺。該發言人謂：該等佛教徒對於政府之拘捕威脅，並不感到關切，因彼等經已成立一個「地下組織」故也。渠謂：甚多佛教徒領袖，經於去週初潛出該等佛寺，及藏匿於各處，并謂如果該等高級領導份子被捕，則彼等將對政府繼續進行鬥爭，俾爭取佛教徒之權利。

最後電訊

【耶加達廿一日合衆國際社電】蘇卡諾總統昨天在情緒激動之下，以顫動之語聲告訴各國外交使節團稱：在任何對馬來西亞問題之牌中，印尼將不致派軍作戰。」蘇卡諾演說據對各外交官以手作勢，并高喊稱：「不可玩火，否則人對此事要慎認真，請不可忘記，印尼並不孤立。」蘇氏指稱馬來亞總理拉曼出賣在東京及馬尼剌所達成之協議，並謂，印尼是否參加未來馬尼剌高峯會議，將完全視乎拉曼而定。

【莫斯科廿日法新社電】據此間有資格方面人士本日宣稱：下星期三在莫斯科召開之東歐共黨高峯會議，將商討中俄共分裂後，在世界共黨運動內部「重新聯成一綫」之辦法。

【伯爾格萊德廿日合衆國際社電】據消息靈通方面人士本日透露：蘇聯總理克魯曉夫將於下月訪問南斯拉夫。預料克魯曉夫將向狄托總統提出渠對中俄共分裂之意見。該消息靈通人士又謂克魯曉夫將於八月前來此間，並將逗留兩個星期。該方面人士又謂匈牙利總理加達亦有可能訪問南斯拉夫。雖則該匈牙利總理之訪問，並未正式宣佈，但加達將在克魯曉夫之先抵達南斯拉夫作一次正式訪問。

天氣與潮水

預測今日天氣：和緩之東風，後轉為東北風，初時密雲有驟雨，午間轉為天色頗好及炎熱。

今晨七時之室外溫度為七十八度，濕度百分之九十六。

昨日氣溫最高八十度二，最低七十五度七。

今晨十時氣溫為七十九度。

高潮　上午三時零八分　下午五時十八分

低潮　上午十時十分　下午十二時零九分

愛丁堡公爵打馬球受傷

【溫莎特拉公園廿日合衆國際社電】菲立浦親王今天於馬球比賽中受傷，手臂上纏着繃帶而歸。菲立浦早於本季對溫莎堡賽馬球時，墮馬傷肩，因此停止參加球賽兩星期，現在是第二次受傷。

大千世界　無奇不有
女騎師被車撞死　施術後幸告復生

廿一歲之柏威克小姐，曾於去年十二月在交通意外中喪生。布雷夫醫生向英國醫學會會議講述渠如何設法使伊復活之經過。柏威克小姐於工作完畢後返家時，為汽車所撞倒，當時適在旁邊之布雷乃上前察看，發覺伊已死亡，并無脈搏之跳動，亦無呼吸與生氣，惟布氏開始為之按摩心臟至胸部，及實行人工呼吸，促其肺部繼續活動。「旁觀者認為此舉徒勞無功，促渠放棄此種努力，惟柏威克突然發出微弱之呻吟，約三分鐘後，即開始呼吸」。就布氏所知，伊為在交通意外中死後復生之第一人。柏威克小姐刻在蘇息斯郡賓個波洛接受訓練，準備成為一位騎術女教練。圖為伊於七月十七日所攝之照片。（美聯社）

華德醜案　明日開審

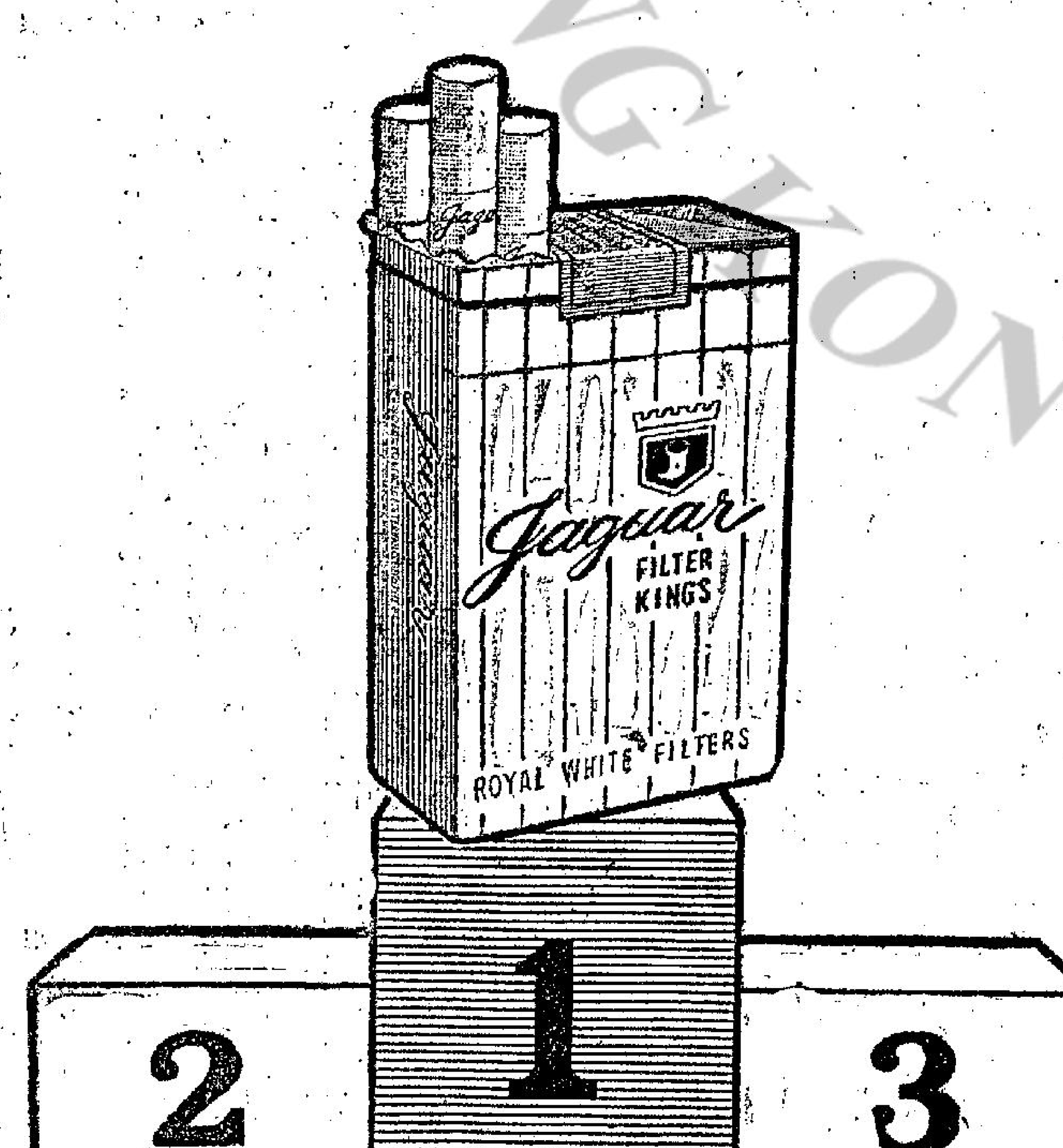
【倫敦二十日合衆國際社電】今日蘇格蘭場找尋華德醫生醜聞案中之主要控方証人，此証人係一美麗之妓女。華德醫生一案定於星期一日在奧比利刑事法庭開審，曾為邱吉爾博士及女星伊莉莎白泰萊療治之華德，彼控七項罪名，其中包括倚賴妓女賣淫為活，安排墮胎及介紹年青女子作非法性交等罪名，否認有罪。華德曾介紹基拉小姐與前陸相卜洛佛穆相識，代表失蹤証人羅娜（廿三歲）之律師亞貝比昨日對記者稱，「羅娜今日下……屆時出庭作証。」紅髮女郎羅娜之真名為馬蘭烈李察遜，曾在華德案初審時作証，渠在去星期一日離開其月租三百元之公寓後，即告失蹤，羅娜曾在作供時曾自認因賣淫被判罪兩次。

蘇曾威脅中共　取消防衛條約

【倫敦二十日合衆國際社電】本日據稱：蘇聯將威脅取消其與中共所簽訂之三十年防禦及互助條約。不願透露身份之高級共黨外交家稱：莫斯科已警告北平謂：如果中共之好戰政策使共陷入戰爭，則蘇聯不援助中共。該項於一九五〇年在莫斯科由毛澤東簽訂之「中俄共友好互助條約」，係中、俄共黨聯盟之骨幹。上述人士稱：克姆林宮經已明告中共，在中共反對克魯曉夫所持和平共存政策之後，蘇俄認為本身已不受雙方所訂協約內規定，蘇俄自動協助中共之條文約束。上述人士稱：蘇俄擔心中共好戰會在亞洲引起武裝衝突，因而拒絕捲入漩渦。蘇俄向中共所作警告，傳係意在使中共頭目，儆證：不論是否協定，蘇俄不擬讓中共政權擴張之行動。傳蘇俄政府刻亦準備廢除與中共所訂之防禦協定。

【莫斯科二十日法新社電】據消息靈通人士透露稱：中俄共思想爭論會議本日經已結束。該人士又稱：中共代表團之離蘇已「近在眼前」。

【莫斯科廿日路透社電】外交人士稱：克魯曉夫今日在克姆林宮告西方外交人士稱：渠將於今夕與「中國人」共進晚餐。



出類拔萃！
英國 積家
濾咀香烟
濾咀潔白高貴．烟味特別香醇
廿支庄每包只售八毫
總代理：陳漢棠出入口商

法國
馬爹利
世界最暢銷之
拔蘭地酒

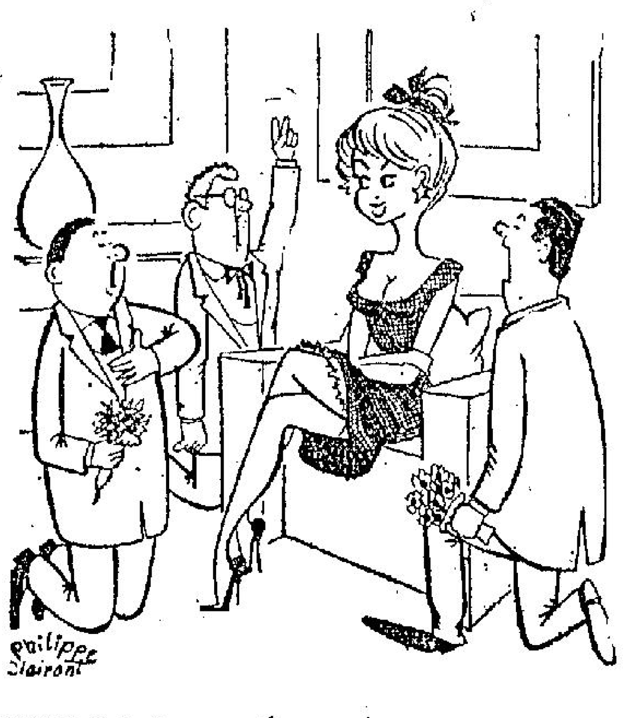
送禮名貴
自用實惠
天祥洋行總經理

新世界　香港　真光　光明　皇宮　英京
第五天映　禮拜請早
宏利出品　武俠小說
演員最多　陣容強大　凌雲導演
劍神傳
七彩特技
于素秋　羅劍郎　蕭芳芳　陳寶珠　林蛟　石燕子

紐約　大世界　中央　仙樂　第一　新
五院續映
全綫滿瀉！
紐約世界大加開公餘場·中央每日獻映六場
桃源　時裝　新型　狂笑　喜劇
南台電台播小說改編
糊塗父子，相見不相親！
糊塗福星
光棍夫妻，拍檔搵老襯
賀蘭　鄭君綿　高明　藍天　羅艷華　梁醒波　馮毅　譚蘭卿　彭鷗　李香琴　主演
監製　導演　龍圖　製片　李潔芳

消閒漫畫選

⇨「不要介意他，他是替我寫自傳的人。」


⇨演說比賽。

⇨「你的眼鏡暫時要脫下。」

⇨「這告示要擺在最受注意的地方。」

⇦欣賞的觀點不同。

「太太來信叫我回去，說以前的事都不計較了！」⇦

⇦「教練，我擅長的是這個！」

⇦另有奇謀

鎗彈雨落 間不容髮
法總統戴高樂遇刺秘聞

去年八月廿日晚上八時十分，戴高樂的座駕車向着巴黎西南九哩的維拉哥伯里機場前進之際，突然被埋伏在路邊一輛黃色貨車內的暴徒開槍射擊。坐在前列座位上的戴高樂的女婿大叫一聲：「快些伏下！」但是法總統伏低卻屹然不動。戴高樂僅問一下，何以隨後護送的保密人員沒有還擊。

再過五十碼，左邊一條橫街上，還停了一輛藍色的轎車，戴高樂的座駕車經過路口時，轎車內的兩名暴徒去向它密集射擊。子彈穿過了車廂，兩個車胎也爆了，有一顆子彈險些擊中了戴高樂的頭部，所差不數吋。司機踏着油門，將座駕車駛離暴徒的射程之外。

不過，這藍色的轎車，卻隨後追趕，車內人還繼續開槍，來到彼得卡拉馬特的交通要道之後，才失了蹤。數分鐘後，戴高樂從車內走出機場，坐飛機飛返一百五十哩外的官邸。他從容地將肩膊上的碎玻璃掃下來說：「那些傢伙的子彈簡直不會直射的。」

自一九六〇年十二月以來，他一直遇刺八次。這一次每次都大難不死，他又再次逢凶化吉。

此事發生後，那裏的警探雲集，從事精密的偵查。那輛西時倫親座駕車的車身，被六顆子彈貫穿，那保護人員乘坐的汽車，車身上也中了四顆子彈。那位企圖衛前保護法總統的電單車警員，所戴的鋼盔也被子彈擦穿，他卻幸而無恙。那有一間商店內陳列的電視機，亦滿佈彈痕。那在空地上陳列的小艇和一間餐館裏的椅子的靠背，都有彈痕纍纍。暴徒發槍之密，於此可見一斑。

當時戴高樂在八點鐘前離開伊里西宮前赴機場，不過數分鐘之久，由一輛保密汽車和兩名電單車警察護送。前進的路綫，是在各人登車後才告知司機的。各人在事前一無所知。但是計劃行刺的暴徒竟然轉瞬即知道了。

事發後五十分鐘，那黃色的貨車被發現了，它泊在附近的廣場上，其中放有自動步槍、子彈、手榴彈和爆炸品。這輛貨車是巴黎東南八十哩，一間車房所有。車主的太太說，它是由車主租給一個像「電影明星」的漂亮青年的。這當然是一個假名。事後查出，在法國有此名字的，共有六萬人之多。警探們還查出，暴徒曾在法國各處租用了幾輛汽車。

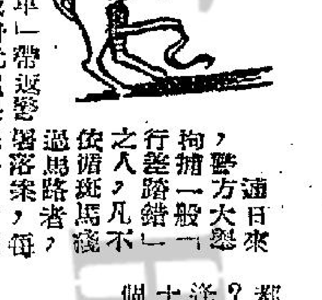
警探跟踪一個住在威陀赫哥街二號四樓的女子，名字是露妮巴丁，是法國地下軍一個政治組織的女秘書，到巴黎城外找到她的家人，由她父親招出，他的兒子巴士渦和一個名叫諾丁的朋友，在事發後逃去無踪。

跟着，兩人先後被捕，供出其中實情，於是警探便依照他們的口供，捉到了一位在逃的傘兵、一個軍官、一個在空軍部供職的小廚和另外兩人，但是主腦人物仍然在逃，據說這人就是一位上校。

結果，軍方的保密人員查出，他就是卅五歲的巴士甸沙里，從前是一個飛行員，現在空軍部任職為顧問。據他指出，當日負責偵查戴高樂經過路綫的就是諾丁。他即指揮各人在適當位置埋伏，一發暗號，便開槍射擊。

在審訊之時，六人被判死刑，八人被判監禁。戴高樂則將兩名死囚改判終身監禁。此案就此了結。但是戴高樂的生命，仍然會隨時發生危險的。

晚翠



行差踏錯之人 全家送入漆咸營論

·夏灣月·

適日來，警方大舉拘捕一般「行差踏錯」之人，凡不依循斑馬綫過馬路者，每每被請上「豬籠車」帶返警署落案，每人要交保廿元或卅元擔保出外，冇錢擔保者，則拘留一夜後解控於法庭。

老夏熱烈支持政府當局懲戒「行差踏錯」之人，因為不循交通安全綫過馬路，乃製造交通失事之主要因素。害人害己，唔怪佢一獃點得，不過有一點提出者，係對於被拉上豬籠車，而又冇錢擔保之人，似乎要加以照顧。

照日來當局處理行差踏錯者之辦法睇來，係先交擔保金廿元或卅元，在有錢佬睇來，二三十元，打個乞嚏咁小事而已，算得乜。如果在糧頭個幾日，打工仔都唔忘在，你慌佢袋中冇三幾張青蟹乎？但係一般搵食之手作仔，與及逐逢摷尾之打工仔，佢地袋中是否有三二十皮，就冇人敢包，大膽的講一句，十個行埋，起碼九個袋中冇啲多銀紙者，

果如袋中冇啲多錢，豈不是要被扣留一晚。

講到扣留一晚，好多人冇乜問題，即如熱佬一條之人，東食西宿已慣，住在差館，有瓦遮頭，有床瞓，唔好番風落雨，唔使淋濕身，又唔使俾租，加埋門口有人守衛，都唔知幾咸水，所以扣留佢一兩晚，冇所謂者也。

但係有一種人，如果被扣留一晚，則會好大鑊，假如一個有餘階級，早上去工地開工，黃昏收工先至八元日薪，返屋企開伙，但係一下踏錯行差，押上豬籠車，返差館，身上唔夠交保金之時，則洗都未夠。於是，扣留一晚，此彼扣留之手作仔，實唔會餓到腳軟，在差館內，有皇家飯可食者也，但佢府上老婆仔女就餓肚皮矣。踏捐係頭都未見變「老牛」担柴食米返來，如果家無隔宿之糧，則全家大細，非眼光光等炮不可。有幾粒米，尚可煲粥，大紫炮者，人間慘事也，老夏因此提出一個辦法，以後如有行差踏錯，如果有二三十元担保出外者，則送去漆咸營，何以要送去漆咸營？因係扣留，同時營內開大鑊飯，將佢之老少，可依照彼扣留者供出之地址，警方乃可送佢老母，老婆仔女，如果佢上有一個八十歲老母者，亦一齊送埋去，等佢地唔使全家餓炮，如果有此德政，則「行差踏錯」之人，必定印象深刻，成世都記得這件好事，以後一過馬路，就想起全家人在漆咸營食皇家飯，永遠唔會再行差踏錯，上鎮街直擺，或者唔止佢本身印象深刻，可能佢之仔女亦印象深刻，好似上咗一次交通安全課，將來大個仔大個女時，亦唔會「行差踏錯」矣。

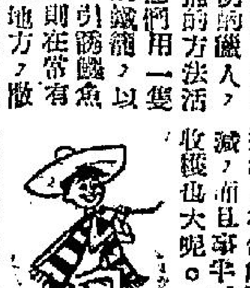
獵鱷記險

·文心·

在澳洲的河流上，常有兇猛的鱷魚出沒，牠們往往潛伏在附近的小河中，收藏鼠踪，祇露出眼睛和鼻子，靜候附近畜牲走近喝水時，出其不意加以襲擊，因此，在澳洲人心目中，鱷魚是最恐怖的「煞星」。每年總有一千數百頭牛羊之類的家畜，被牠們吞入腹中，有時人們也會被牠們襲擊。為了避免損失，保障安全，在每年四月至十月之間，一定聘請獵人，在牧場周圍的河流地帶，展開了巡邏和射殺的工作，被僱的獵人，必須是久經訓練的獵鱷專家，尤其要有十分準確的槍法，因為鱷魚身上的皮是異常的堅韌，不怕槍刀，若非射中牠們頭上兩眼間六方吋地方，很難將牠們置之死地。

獵鱷的工作，非但萬分艱苦，而且異常危險，當獵人捕獵鱷魚的時候，簡直是在生死的邊緣上，以生命的賭注。通常獵人出動時，都配備鐵舟、槍和魚叉，划着獨木舟，在河流上往來巡邏，有時還要涉足於淺水中。澳洲有一個名叫尼布斯福的老獵人，在他半生的狩獵生涯中，最驚險的還是這麼一次：當他涉足於淺水中，預備將一條已殺死的鱷魚拖上岸邊時，突然被一條窺伺在旁的鱷魚咬住一條腿，牠兇狠地把他拖至深水中，幸而他雖然急忙中並沒有失去理智，他用魚叉拼命的朝鱷魚兩眼一插，鱷魚受到這突而其來的攻擊，稍為鬆口，他才乘機逃脫，但已經驚得失魂落魄。

獵人殺害鱷魚的報酬，是可得到數人的半個金鎊，另外又可享有那張鱷魚皮，依照當地的市價，每方呎的鱷魚皮，值兩先令四便士，普通一張鱷魚皮，總有十多呎長，如果能捕獲五十條以上，其所得的數目便相當可觀了，不過，這樣的收入，實較售出活的鱷魚，相差得很遠，一條活生生的鱷魚所得到的代價，差不多是死的鱷的五倍價錢，所以獵人，都採用誘捕的方法活捉牠們。他們用一隻裝有活門的鐵籠，以類肉為餌，引誘鱷魚進籠。有時則在常有鱷魚出沒的地方，撒下以粗繩製成的網，網上附有肉餌，施行誘捕的方法，這樣，不但危險性大減，而且事半功倍，收穫也大呢。



西洋幽默

·文心·

她會生氣

一個警察干涉一個動人的女郎所穿的泳裝，他認為那泳裝實在太過暴露誘人。「你的母親，如果見到你穿這樣泳裝會怎樣？」警察問道。

「她一定會生氣。」她答道，「因為這件泳衣根本是她的。」

晚景堪虞

「要錢還是要命！」匪徒用恫嚇聲道。

「你還是要我的命吧，」路人說，「因為我要留着這錢等沒年時用。」

照辦表現

某教授花了整整一個星期，在出考試題目，正在鬧得頭昏眼花，這天走到教堂想做禮拜。牧師正將十誡由頭到尾一遍讀出，準備講道。教授曰：「十題任擇八題。」

稍作安慰

遊客：「剛才你家蜂螫了我一下……」

管理員：「你可指出那隻蜂，我處牠死刑！」

損人損己

雜誌發行人：「日來我的雜誌中，登出了說香烟能致肺癌的驚人文章，諒必你的生意受到損害，真是抱歉。」

香烟廠老闆：「事實上，吃虧的還是你自己吧！我的許多的老顧客對我說，讀了你雜誌裡的勞什子謠言，他們決定以後中止訂閱了。」

蒼蠅的剋星——滅蠅菌

·自求·

近日港澳霍亂流行，在此期間，人們最害怕的首推是傳染霍亂病菌媒介的蒼蠅了。消滅蒼蠅的方法，人們多只知用拍子把它打死，殊不知蒼蠅致死之道，除了人們用拍子消滅它之外，尚有一種天然的滅蠅之寶，那就是一種名叫滅蠅菌的東西。

我們有時會看見一些蒼蠅在玻璃窗上，或鏡子上面很吃力的拍着翅膀，然而它們的腿部却像被一種東西黏着，儘管它怎樣努力想飛開，也不能飛得動；如果你走前去細心觀察，便會看見一些蠅絲似的東西包圍着蒼蠅的身體，它就是有蒼蠅剋星之稱的滅蠅菌。

滅蠅菌為菌類中的寄生菌類，以蒼蠅體內柔軟的細胞組織為食料，一直蠶食到蠅體內腔完全充滿着這種菌類為止。到這時，這隻被害的蒼蠅便會行動呆滯，如果勉強飛行，總會直撞上人臉或頭髮中，或到處碰撞。到那時，如有適當的溫度及合宜的濕度，這種菌類便會很快完成它的使命——滅蠅了。

在合適的環境下，蒼蠅休息時，它體內的滅蠅菌便由蒼蠅口部迅速伸展出去，然後分泌出一種濃而富於黏性的膠液，黏到蒼蠅所附的物體（如瑞臣、玻璃窗）上面，到蒼蠅醒覺時，那已是太遲了，蒼蠅便只有絕望地抽動身體和拍動雙翼，設法擺開它所附的物體，但却是無能為力，只好接受被人打死或餓死的厄運。

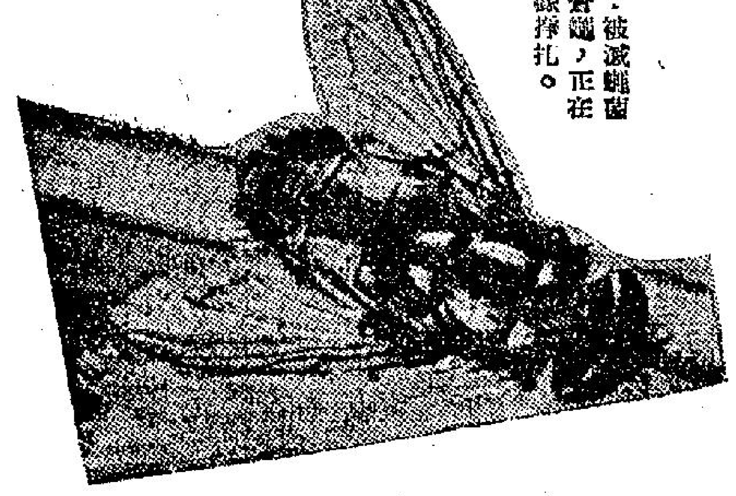
蒼蠅死後，滅蠅菌即停止蠶食寄生的身體，而利用這段時間作擴張領土之用；菌體的主幹首先伸出一種像果醬的原形質，這種原形質，由蠅體中脆弱的部份爆裂出來，通常是在節與段之間，然後長大至棒狀。不久這種棒狀菌絲的末端生出小芽，繼而發展成球狀，這種球狀菌叫芽胞，內藏胞子，是菌類無性生殖法之一種。

一遇到濕度突然增加時，如在風雨之前，棒狀菌內吸入大量空氣中的濕氣而膨脹，菌絲末端的芽胞跟着鼓起來，連繫着棒狀菌絲與球型芽胞的薄膜，因受不住膨脹的力量而爆裂，而芽胞利用薄膜爆裂的力量，及與菌絲膨脹內在壓力，發射到遠方去。

這被發射出去的滅蠅菌，如湊巧與另一隻蒼蠅相接的話，它立即黏附在這隻蒼蠅身上，並立即排出一種發芽的原形質進入蠅體內，在這隻蒼蠅的體內蠶食其柔軟的細胞組織，繼續繁殖及達成它的滅蠅任務。

滅蠅菌被科學家發現至今，已有相當的時候了，但由於它的所作所為並不明顯，故人們對滅蠅菌的一切也知道得並不很多。據科學家的研究指出，這種滅蠅菌的傳播區域很廣，在北美洲、南美洲、歐洲都常見到它們的踪跡，在英國更能大量發現。

為了消滅蒼蠅，科學家正努力研究培養滅蠅菌的方法，如果此一研究獲得成功，則蒼蠅對人類健康的威脅便大為減少了。


圖為：被滅蠅菌束縛的蒼蠅，正在死亡邊緣掙扎。

今日提要：俗子看人重衣冠 貧士吃麵驚四座 （六六〇）

旅誅

……而在獄中的李陵之妻馮氏，第二天……

她一陣心酸，轉而擁住兒子。這是人生，一個將軍之妻的人生。

六

那隻追上來的小艇來得飛快，也許是我的駕駛術太差了，把舵轉得遲緩，致使小艇的艇底一半是離開水面的，艇身傾側得厲害……

十二回：九九盛會

良久，才見祇山姥姥徐徐甦醒，伸眼一看，見佛門三老及……

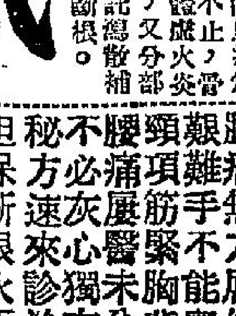
即可復原，所謂塞翁失馬，焉知非福，或者你會因此而延年益壽，亦未可知，老衲與你有緣，準贈我多年秘製的金頂續命丹一瓶，對你療傷當有裨益，你快下山養病去吧……

筋骨風濕 中醫 周達文 衛生部考試 照考選傳 祖傳四代 直透筋骨丹方 四代秘方 專門根治 診症 十二點至……
筋骨痛 胸背痛・頭腦痛・肚痛・手脚痛
諸藥不止痛者 三天包效 數服斷根

風濕痛
（一）痛在骨節，移動則痛，無腫，為血不營筋，（二）痛處紅腫而熱，如時發時止，往來走痛者，為風濕，痛有定處或濕濁，為風寒濕，（三）無腫，往來走痛，夜間更痛，為風火，久痛不止，骨大肉削，為體虛火炎，三者之中，又分部位虛實，須託得散補並用，方能斷根。
風濕酒濕，腫痛切痛走痛，時發時止，初則易癒，經年累月，終有一日變成長痛，前曾之藥一概無效者，請勿憂，來醫治，決不至於殘廢。
酒濕不用戒酒 脚氣不用戒飯

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟
新遷醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八一〇一四二五・八一三三六〇 診症時間上午九點至下午十二點一至六點
風濕 筋骨 劇痛 一服見效
專醫手脚痺軟 不能行動關節 痛無力屈伸 難筋手緊不能擧 頸項腰痛胸背 酸痛必灰心愈 不必來診獨有治 秘方速來 擔保斷根永不復發
治愈醫案

英國STERLING 555 漆綠絕緣電氣 歡迎貨比貨 尺碼足 各大電器行均有出售
P.V.C. 電線 英國規格港電批准

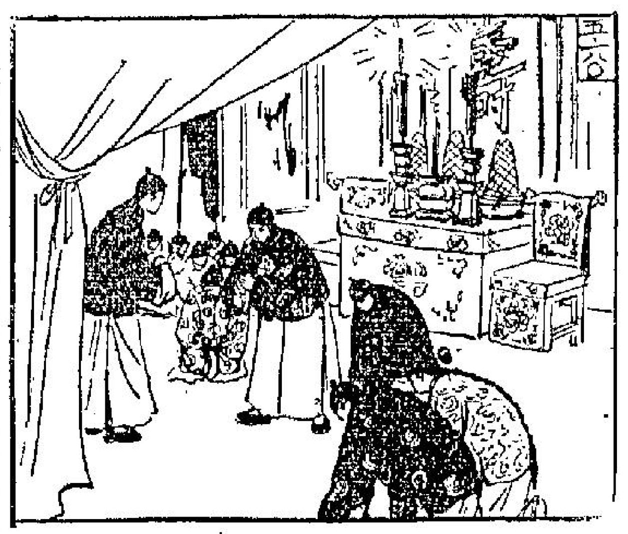
非凡牌衣車 不由你不信萬能電動非凡牌衣車一針一軌……月付約$35元（分一年期付款），只需身份證

總行：香港皇后大道中……

分類廣告
聘請 ……
百貨公司聘請 ……
領福慰金 ……
總代理：啓福公司 電話：三六二七二

惠刊本報廣告請撥電話二弍一六零洽

桂利清潔公司 電話851344 快捷・滑蠟・門打・清潔・DDT噴射・……
萬茂公寓
洪冠洲 醫務 婦科 腦鼻 兒耳喉專科 中環大道中221號

⇨「不要介意他，他是替我寫自傳的人。」
⇨演說比賽。



今日提要：俗子看人重衣冠　貧士吃麵驚四座（一六〇）

上文因果

上文講到宋秋山往劉國光處，對面房之沈翁子與李神仙乃好友，次早天未明沈在院中打拳，遂相識。談及識李神仙事，沈慨允。宋購壽禮，相隨前至則門庭如市，四方拜壽者潤大，沈偕之入壽堂，見一黑鬚慈眉長者，正率子姪與客週旋，即李神仙也。

金鼎閣河

新捉刀人著　鳳子圖

第五回　康熙帝統一神州　明後裔隱居避世

李神仙見沈翁子偕一個青春俊秀公子到來，素未謀面者，記不起在那裡見過的。正在詫異，宋秋山走進壽堂，走的步子十分沉重，神仙暗暗吃了一驚，因為這樣子一望就看出一個內功練到七成火候以上的人，任何武藝上有修養的拳師，都能認出。沈翁子陪了宋秋山，等那些先來之客，行完禮後，便走到正當中，介紹宋秋山道：這位是江西吉安來的宋仁兄，聞壽星大名特來拜壽，還送了厚禮。宋秋山忙整了整衣領，以江湖晚輩之禮相見。李神仙躬身說道：遠方來到，大不敢當。老大請勿多禮，薄酒請多用幾杯，前邊招待看戲。意思是不敢受他的拜跪。宋秋山却不慌不忙，頌讚道：福如東海，壽比南山，利濟為懷，仁者高壽，今日拜謁，實為萬幸。他吐辭不凡，語調響亮圓潤，那種華貴的器宇，使李神仙更加疑心起來，吉安並沒有一家世家豪族是姓宋的，這少年是個什麼來頭。此時宋秋山已經拜了下去，李神仙因為素不相識，更無法知道他的身份，忙也回拜，左右侍立的子姪，也趕着回禮。拜過了壽，李神仙向沈翁子道：沈兄請代我款待，回頭再當請教。沈翁子喏喏應了，陪了宋秋山出來，先到客堂待茶。只見各方拜壽的，絡繹不絕，來到的大花廳上，一望盡是些大袍褂，挺胸挺肚皮的好老，沈翁子選了三五個，給宋秋山介紹了，吃過了茶，離開午飯尚早，前頭有流水麵席，隨到隨集，在一處，或六人，或七八人一桌，每桌皆有一位款待的知賓。沈翁子老氣橫秋地同着宋秋山，坐到正中間一桌的上位來，他坐主位，讓宋秋山坐到那無人敢坐的正中上位，此時同桌已有四人。就中有一位客人，年紀若有三十以內，人人都穿件綢袍子，他却只穿了件竹布長衫，而且那件馬褂，也是老藍青大布的，上面還光可鑑人，油膩麻醬，十分寒傖。沈翁子和他們不認識，也沒有將他看在眼裡。吃麵之前，有八隻下酒的大碟子，照例兩大壺自釀的好酒，輪班有人來斟杯，完了又添。那貧士酒量很不錯，大大的酒杯，約有二兩一杯，他一口喝一杯，而且動起筷子來，比別人都快。沈翁子早有三分不高興，冷冷望了他兩次。同桌的另三個人，都是本城的商家，規規矩矩，飲了兩杯便吃起麵來。這麵是大碗的鹵子湯麵，尋常斯文人，一碗吃不完。沈翁子陪了兩杯，見宋秋山說午前不多飲，便也叫來麵，和那貧士一齊開始吃，那貧士却不顯得太快，可是第一碗只一瞬就吃完了，侍候的送上第二碗，第三碗，隨意擺在桌上。他隨隨便便吃了四碗，還不停住，沈翁子和宋秋山第一碗尚未吃完。同桌的有人開口向那貧士招呼道：先生好量，我們南邊人，吃麵却少有能吃到三碗的。那貧士打着一口長沙腔調笑道：我本是本省人，不是北方人。今天這麵，湯和鹵汁不用說是好的了，這麵也做得到家，煮得也恰到好處，大可以多吃幾碗。神仙壽麵，十分難得，彼此至好，何必客氣。他說完，又移了第五碗近前，吃了起來。如此不知不覺已吃到了一十二碗，那送麵來的，有心不敢空碗去，因此那貧士只得將空碗一疊疊了起來，到十二碗上，沈翁子已由鄙視他，變為怕了他，這時宋秋山一碗之後，不再吃了，而沈翁子只吃了兩碗。貧士於是低了頭再吃下去，壽麵不能限制，他笑着不理別人，一下又完了四碗，已引得別的席上注意，好多人過來看熱鬧。他吃到第二十碗時，方仰起頭來道：壽星公今年五十一，我得碗麵當兩年壽，祝他老人家再添四十，湊個九十一歲吧，其實再添也添得，臨別人去添吧。左右無不喝采，他的肚皮依然是瘦瘦的，他伸手接了手巾抹嘴。然後笑着指住沈翁子道：這位大哥，好個壯身子，可惜貧士太小了，只怕難以當担風浪。吃得做得，才是真功夫，人生世上，只得三件大事。沈翁子已覺到這人有心奚落他，却強忍着假笑道：請問那三件大事：貧士將一雙雪亮的眼睛一望了四週道：一是吃得，二是做得，三是乾坤相濟，陰陽相調，四要受得。正是：

飲食男女　參乎大道

族誅

飛將軍

南宮搏著

而在獄中的李陵之妻馮氏，第二天遇到陳姬。一瞥之間，她震驚的內心起了抖慄，失聲問：

「大伯也受到株連。」

陳姬抬了一下眼，低吁着，稍後，沉聲說：

「是我牽連了他——」

「你？」馮氏不明白原因，愕然問。

陳姬沉沉地點頭，未曾立刻說明，稍為頓歇，席地坐下，感傷地吁了一聲碧姐，再說：

「如果你昨天接受了我的意思，那末，你將在今天和我同時入獄！」她說完後悽迷地一笑。

馮氏黯然，她從陳姬簡單的話聽出：李禹可能是採取了陳姬的辦法，圖亡命入匈奴，結果被捕了，但是，她仍然不解——與李禹和太子的關係說，沒有逃入匈奴的必要啊？再者，李陵縱然投降匈奴，也不會株連到一位堂兄的。她不解，可是，她不問——獄中環境，使她不敢隨便詢問。一言不慎，可能招來大禍的，此刻，她雖然曉得自己會死，但是，當死刑未曾宣佈之前，她總存着萬一的希望。

不過，陳姬却泰然無所懼，不久，以輕鬆的聲調說：

「碧姐，想不到，我們竟會同日而死！」

她一陣心酸，轉而擁住兒子。

這是人生，一個將軍之妻的人生。

× × ×

在隴西社，出現了有史以來最黯淡的場面。

隴西李氏子弟在長安的，人數依然不少，但是，領袖人物都下獄了，有兩位次要的人員，被免除了官職，還有兩名郎官，被逐出郎署。

現在，隴西子弟在隴西社愁苦地談論着李禹的下場——李禹的被捕，據說，是因於李禹欲舉家進匈奴，會合李陵將軍發現而逮捕。

文樵傳說：李禹的事件，使太子也受到皇帝的譴責。李禹是東宮的寵臣。因為李氏，是貴族集團的領袖，但在李陵事件之後，無人再敢為李氏說話了，司馬遷的事件，使人害怕。

司馬遷為李氏說話而獲罪的。

好像，濃雲密佈，風雨欲來，人人在等待着。

於是，皇帝宣佈了：

於是，李陵族誅，李禹也族誅。

隴西李氏的第三代，完了，雖然李陵還活着，這活着却是恥辱的，比死更不堪的。

長安人嘆息着，長安人哀憫着；人們說：三代為將，道家所忌……

× × × ×　× × × ×（一〇〇）

難兄難弟

江陵著

五十二：有了愛情的人

張明華和婉離得

最近，他看見婉用手帕擦眼睛，心裡又奇怪，又得意。他想：女人愛哭，可是她竟的哭了。是因為我離開而哭的。

他憐惜地說：「美姑，不要哭。下次回來，我買東西給你，你喜歡吃的還是用的？」

美姑也悄聲說：「我不要你買東西。不過你能寄信給我嗎？」

張明華恍然道：「啊！對了！你想得真好。好吧！我以後寄信給你吧！」

美姑望着他，破涕為笑。她的聲音，放得更低，說：「那你可別忘了！」

張明華點點頭，他的視線和美姑的視線無意相觸，兩人對望了一會，沒有說話，可是彼此已經在這一瞬無語之間，心心相印了。

寶大富在旁看得真切，他非但不感動，而且還留心着不讓他們受到別人的干擾。他對母親囑咐了幾句要緊的話，同時還微笑地暗示母親，叫她留意明華和美姑的情態，他說：「媽，你該可以放心了！」

張老太太看了，微笑地，又慈祥地對這個手足情深的大兒子說：「不，還有你呢！待你也有女朋友，我才真放心了。」

他們在依依惜別，可是這一回不同了，張明華的心中多了美姑的影子，而寶大富也掂念起風前之燭似的老母親了。

小熊仍攜帶着他的結他。他又學會了兩三個歸鄉小調，而且還帶了一架小唱機和幾張結他的唱片。

他對人說：「這是阿富的老婆送給我的。咳！有家的人真好！」

許多船員都取笑他，說他男大當婚了。

開航的第一個夜晚，大家都把在岸上的經歷向同伴訴說，有的神思迷惘，原來竟是捨不得離開家庭。

[illegible]王德的家是在香港。他有一妻和三子女。他在這幾天被愛與被關切的幸福家庭生活中，享盡了天倫之樂。他帶了妻兒去拍了一個全家福的照片。他珍重地把照片遞給別人看，說：「這是我的一切。」

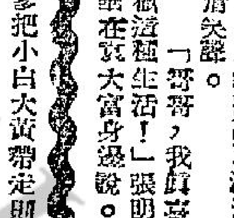
小熊很同情他。他想消除船員的離愁，於是把唱機拿出來，放出一首快樂感人的舞曲。性情粗獷而率真的水手們，便忘了憂愁，隨着節拍起舞來。

「跳舞啊！」王德起勁地叫：「誰來？」一個身裁長的水手跳出來，扯着撑地和他對舞起來。於是船艙裏又洋溢着笑聲。

「哥哥，我真喜歡這種生活！」張明華在寶大富身邊說。

「這裡沒有一個壞人。」

寶大富也同意他的看法。不過他也知道張明華已經發生了愛情。凡是心中有了愛的人，當然覺得一切都是非常美好的。（四二）



黑蜘蛛

盧森保著

那隻追上來的小艇來得真快，也許是我的游泳術太差了，把我甩得這樣遠，致使小艇的艇匠一半是翻開水面的，艇身傾側得厲害。

我以為他們又會開槍，但是這一次居然沒有，也許他們怕鎗聲引來水警，也許他們是要生擒我。

我是兩隻手拉着舵的，這時緊閉右手，想從口袋裏掏出那短槍來抵抗一陣，然而，時間是一秒一秒，而我的天地却在這一秒鐘裡變得那麼多。我始終沒有把槍拉上來，對方小快艇已經自天而降般出現，大海向我迎面衝來。

其實是我的人已經跌進海裡，而我的人在又暗又冷的海水中，開始時感到一陣混亂，誰知這一陣混亂，無形中已救了我的性命。

我心裡在通知自己要鎮定，我的游泳技術並不甚差，所以在水裡我索性沉一口氣，把二隻皮鞋除掉，從水裡升了上來。

老天，海面上是一片黑暗，二隻小艇就停在我冒出之處，我還聽得它們二隻小艇上的對話。

「看看這個人究竟是誰？如果是存心為了來作對的就乾脆把他幹掉就算了。」

他們幾個人你一言，我一語地在討論着，現在我方才明白他們不肯胡亂放槍射擊我的原因：一時幾支手電筒又搜索起來，我慌忙把自己再潛進水裡，不致出聲，一切如果在白天，我相信自己無論如何無法逃得過他們的搜索。一口氣還沒得出來，又冒頭出來時，一個聲音在吶喊中：「算了，讓明天的屍體浮出來後，再究研他是誰吧，我們的時間無多了。」之後，他們像一陣風似地離去了。一陣電筒又掃射過來，我慌忙再潛入水底。直到再度出來的時候，發現他們早已遠去，我相信他們是朝「騎牛山」那邊走去。

我划着水的時候，心裡叫起苦來。

我知道他們所說「幹掉」是什麼意思。

我立刻深了一口氣潛進水裡，選了一個他們萬萬猜想不到的地方冒出水面來。那地方就是他們小艇的旁邊，我和他們這樣接近，他們却還拿着手電筒到處亂照，而且在說：「這傢伙怎麼不上來？他淹死了嗎？」

「他很可能是我們隔壁王家那個大兒子。」又有一個人道：「但是王家的大兒子會游水的。」另一個聲音立刻來糾正。

「……我相信世界上沒有巧合的事。」現在我方才明白他們在海面上掃射着，倘若是黑暗掩護着我，又在海面上出露，何照法脫身逃形的，一有出來後，再究研他是誰。（四二）

晚香

峨嵋奇俠傳

陳逸如著

十二回：九九盛會

良久，才見岷山姥姥徐徐甦醒，伸眼一看，見佛門三老及眾人圍着自己，花玉肌站在一旁，想起剛才跌倒之事，依她性子，就要起身與妙雲仙子拼鬥，却見妙雲仙子站在旁邊，向她微笑，連連擺手，示意她不要動彈，善因師太則正在自己週身運功按摸，但覺一股陽和溫暖之氣，自她十指尖上，傳到自己身上，頓感百骸交泰，十分好受，只是胸前隱隱作痛，好似有一塊硬物壓着。一時善因師太十指按摸到她胸前，一觸手便知她內傷不輕，瘀血結聚於此，乃輕聲對她說道：「你千萬不要再動怒，不能有任何嗔念，緩緩用功調息，便可望大好了。你試坐起，閉目運運功看。」岷山姥姥一聽，隨即盤坐起，閉目凝神，調息了一會，但覺硬塊難通，坐不了一陣，即感神疲力弱，懨懨欲睡，善因師太知道她內傷非淺，便將神功貫注手指，給她按了一陣脈息，過了好一陣，竟爾笑道：「看來你這傷勢確須要長期調養，而且絕對不得動氣，須知嗔怒傷肝，肝不發心，六脈不調，神思自然倦怠，不要說武功使不出，就是生生之機，亦可因此窒息。」岷山姥姥一聽，兩眼急翻，甚是難過，善覺上人忙又說道：「但禍福無門，惟人自召，你雖有此重傷，却可因此陶冶鍛鍊你的性情，你如能磨破一切世俗之念，以你功力修為之深，久久自有效驗，想來一年半載，即可復原，所謂塞翁失馬，焉知非福，或者你會因此而証悟大道，亦未可知，老衲與你有緣，奉贈我多年秘製的金頂續命丹一瓶，對你療傷當有裨益，你快下山養病去吧，」說着，從懷中掏出一個小藥瓶來，交在她手中。至此岷山姥姥再也不敢逞強，眼巴巴望着佛門三老與諸位英雄，點了點頭，微笑笑，扶着花玉肌，師徒二人悽悽地下峨嵋山去了。

眾人見岷山姥姥與花玉肌師徒二人遠去，無不敬佩佛門三老心地寬宏，慈悲從師，不僅武功蓋世，道德修養，亦足領袖群倫，於是四眾英雄一致表示擁戴，要立佛門三老為武林至尊，霄時一動，群情愉快，齊聲唱諾。一時金頂寺前，歡聲雷動，善覺上人見了，亦滿懷高興，兩手高舉，朗聲說道：「諸位遠道來此，老衲無以為贈，如有痼疾未癒之人，老衲粗識歧黃，願代療治。其餘會眾，老衲亦願以內功真氣奉贈，以助長功力，藉此略表寸心。」說罷，哈哈大笑。這一笑，群雄一聽，甚為高興，謝諾位賜惠與祝福之情意。」說罷，哈哈大笑。豪雄一聽，甚為高興，清風帮眾位英雄，自帮主王天心以下，首先趨前，善覺上人一個個在他的「尾閭」與「百滙」穴上，輕輕一按，將自己先天真氣，輸入灌注，人人頓覺精神一振，百骸舒泰。這樣一個接着一個，大約過了四個時辰，一眾英雄才算完備，有的不願接受的，也就算了。還有有疾病的人，經上人醫治，無不妙手回春。（四一三）

突擊隊

布賴著　林荷譯

二二九：不見杜奴凡

克勞繼續說下去：

「參加這樣的突擊，事情是很特別的，與所有一切發生在那邊的事情不同。我不是單純指突擊行動本身的危險性，或者嘈雜的鎗炮聲，或者戰友們被殺死了。昨天晚上，我失去了三個戰友，三個我最熟悉的戰友。但是我的意思是：這些情形使你在內心中的感覺並不相同。好像在吃壞去了魚。至於真正的戰友們——以杜奴凡為例。現在他已經成為我們中間的「眼睛」了。在平時，大家總覺得他的個性比較寧靜一點，軟弱一點。但是，在出生入死的時候，情形就不同了。杜奴凡是一個好戰士，很有頭腦，思想敏捷而且行動迅速。當古士代伍長朝四走時，克爾軍曹就命令他替代古士代的職務。這是一項非常明智的決定。然後軍曹自己受傷，杜奴凡就代替軍曹的職務了。杜奴凡年紀很輕，看起來好像是個小孩子，但是大家都覺得這件事情很自然。」

「他是一個天生的士兵，是不是？」

「可以這樣說。奇怪！除非在戰綫底下，你無法了解他的品性。」

「上次大戰，我們也在這種情形之下有了許多發現。」

「哦！這樣說來，第一次世界大戰時，你也在軍隊裡服務？」

「整整四年。法國——步兵團。」

克勞因此獲得了安慰，彷彿打仗已變成每個人的天職了，是不能出巡警的。

「瞧，驅逐艦上有些隊員出來了。」

「我們不妨走去看看！也許有我們的朋友在裡邊。」

他們耐心地等在岸邊，一隻隻救生艇向碼頭疾駛前來。

「一看不清他們，」克勞說。

接着，隊員們紛紛上岸，狂歡、大笑，情緒十分熱烈，各自向親友揮手示意。這些隊員們，克勞差不多每一個都認識。但是，「杜奴凡並不在內！」

那位新聞記者說。

「奇怪，吉士特也不在內，平飛也不見。看來，他們好像被淹沒了！」

這時，有一個身材魁梧的人走過來了，談話時帶着濃厚的東倫敦口音。

「奇怪，完全見不到他們。克勞，你怎麼回來的？」

「我沿着林陰路爬上一輛軍車向海邊駛去，車上載着受傷的軍曹，然後駛過田野。」

「做得很好。」

「你呢，哈雷？」

「哦，我隨着上尉一路在右邊向海岸疾進。」

「我想你們一路上並沒有見到任何德國兵，是不是？」（一二五）

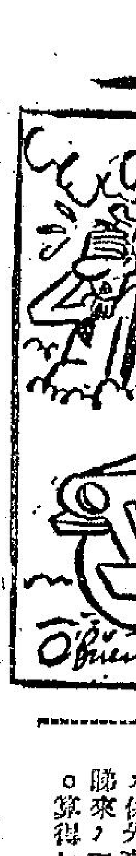
劍氣千重

王香琴著

七、七角井前

那馬哀嘶了一聲，人立起來，把莊永抛在馬下，莊永的本領也很好，在地面上一旋，早又跳起來，這時賈老虎巫道士和莊永三人，都失去了馬，柳金鶯二娘子都有馬，佔盡了優勢，柳金鶯二娘子都很高興，又是三人見兩人的馬衝來，都像風前的柳絲一般，兩人一時也不能把三人打敗，二娘子手裏有暗器，在兩人的馬前馬後亂兜，往來飄忽，幾枚三稜鏢，捏在手內，人在馬鞍上一伏，向賈老虎和巫道士兩人的中間衝去，這是她巧妙的手法，馬向前一衝，兩人向後便是一散，二娘子的鏢，分左右扔出，跟着馬勢，快得像風一般，賈老虎忙向地上一滾，巫道士見鏢來，驚叫了一聲，要躲下去避時，早來不及，給一枚三稜鏢，扔中了左肩，跌在地上。這是兩人第一次得手，都高興得什麼似的，柳金鶯忙又飛馬趕過來，要向莊永進攻，莊永是少林派的好手，見她的馬衝得急，忙一偏身避過，柳金鶯的劍，跟着劈出，那料莊永在一偏身的時候，身向馬上一撲，早已抓在馬背上，柳金鶯長劍在他身上撇過，他却伏在馬後，這一來，便急煞了柳金鶯，柳金鶯沒奈何，祇好竪身一跳，身一旋，向莊永，手上的大刀，向馬頭一撇，把馬頭撇落，莊永祇好跳下馬來。柳金鶯這幾次出手，都是快如閃電，賈老虎把劍一旋一撩，當當兩聲響，兩鏢飛出，二娘子的馬早到，賈老虎對付這些局勢，也有辦法，忙向地上一翻，劍勢像轉天一般，向上一劃，二娘子要收回她的馬，也來不及，給他的長劍，一直刺入馬腹裡，馬的去勢正在十分迅速，慘嘶一聲，早割開了兩片。二娘子很造了，定一西馬，往來馳驟，竟不得馬，知道這一西馬，也不容易你企，暗想：先殺了巫道士，手上附有兩枚鏢，打定了主意，把馬一兜，繞了半個圈，直錢的向躺在地上的巫道士一閃上前，二娘子的鏢，剛巧從出的，一閃，賈老虎像看透了她的意思似的。

形勢漸漸來得均衡，賈老虎的一方雖是有三個人，巫道士却受了傷，動彈不得，不能發生作用，是兩個對兩個。柳金鶯亮着劍，一步一步的跑上前，二娘子也同莊永包圍了，莊永道：「那個說我們有仇有怨呀？」二娘子道：「我們不是同一路的，祇是與地相逢罷了，你不該和賈老虎在一起，便非把你殺死不可了。」莊永是狡猾的傢伙，說道：「你不要誤會，我們便站在一邊，讓我們把賈老虎殺了。」八劍合一，迅速的撲上前，向賈老虎刺去，賈老虎武技雖不很高。（四〇）



霹靂薔薇

諸葛青雲著

四十一、花謝花開

仲孫飛瓊驚呼一聲「爹爹」，頓時玉容變色，珠淚潸然！

仲孫聖撫着仲孫飛瓊的如雲秀髮，含笑說道：「瓊兒不要悲傷，我功行不及你皇甫老前輩，故而解脫之期，約莫要在兩年以後？」

仲孫飛瓊聞言，芳心略慰，秋波巧轉，黯然的大眼，凝望仲孫聖，囁嚅說道：「兩年後事，縹緲未定，爹爹為何這早告我？使女兒心中好不難過！」

仲孫聖笑道：「我提早告你，自有原因，「震天大會」了結以後，你翔弟回歸「北溟神山」，侍奉他師傅並道超凡，你也要隨我覓地閉關一年，習練「太乙天玄神功」，才可負起綠武林扶持正氣之責，應付今後的艱難局面！」

仲孫飛瓊悄悄道：「目前因皇甫老前輩不到，少了一位魅制「白骨三魔」的主要人物，「震天大會」情勢，已極凶險！爹爹怎說今後還有甚麼艱難局面？」

仲孫聖嘆息一聲說道：「震天大會以上，雖然少了你皇甫老前輩，但因我悟透「太乙天玄神功」，你翔弟也適合極多，可以獨當一面！「峨嵋」「少林」「武當」「羅浮」「雪山」「玄派」，又均執正不邪，故雖難隨全勝，不致有太大凶險！但根據你皇甫老前輩說得悉「域外窮凶」亦覬覦中原武林，最近即將蠢動，他們個個窮凶極惡，倘若再與「震天派」人物，及「白骨三魔」，一相勾結，豈非來日大難？弄得江湖，極少寧日！」

夏天翔驚疑問道：「域外窮凶，是指那些人物？」

仲孫聖答道：「就是中國版圖以外的「一干武林凶人」，諸如「八寰妖王」，「東瀛三煞」，「身毒雙怪」，「西域四天殺」等，難道夏老弟從未聽你師傅提過？」

夏天翔面帶愧色答道：「我祇聽我師傅提過「八寰妖王」軒轅烈，說他原是漢人，先代因罪流配窮邊，遂作寄籍「八寰」，我師傅昔年遊覽西南，曾與其偶然相會，彼此略為踏武學，似乎此人功力要高出我師傅以上呢？」

仲孫聖點頭說道：「如今「東瀛三煞」「身毒雙怪」「西域四天殺」等，便係夢想稱霸天下，「八寰妖王」軒轅烈，雄心未減，我才要在「震天大會」以後，授以絕藝！老弟返回「北溟神山」，你師傅亦有相傳年，專心學習，努力加功，因為來日大難，我們老一輩的又將相繼閉關，你們肩上所負光揚中原武學，維護江湖正義的這副擔子，實在很重呢！」

夏天翔悚然受教，但心中想到「震天大會」了後，自己趕回「北溟神山」，恭迎師傅超凡，提涼已極！至於三位紅顏知己，仲孫飛瓊又將隨父閉關，想到此處，夏天翔不禁黯然神傷，臉上一片淒涼顏色！

仲孫飛瓊鑑貌辨色地，猜透夏天翔悽惶之故，心中也覺一酸，忙向他柔聲安慰說道：「翔弟不要難過，我隨我爹爹，閉關練功之期，不過祇有一年，行前並把大黃小白及「青風鐵」一齊留下陪你，免得你獨自一人，孤單寂寞！」

夏天翔方感激異常地叫了一聲「姊姊」，仲孫聖已自含笑向仲孫飛瓊說道：「瓊兒，你把「青風鐵」留給你翔弟代步好了，小白大黃我却也要帶走！」

仲孫飛瓊訝然問道：「爹爹把小白大黃帶走則甚？難道也要教他們學上一些新奇本領？」

仲孫聖笑道：「你猜對了，因為「八寰妖王」軒轅烈，豢有幾頭奇禽怪獸，我遂也要費我心力，把小白大黃，好好造就造就！」

尉遲巧聽到此處，插口笑道：「域外凶邪進犯中原武林之事，尚不迫切，可以緩一步談！我們對於目前的「震天大會」，因少了夏老弟恩師皇甫神婆一位極強高手，對敵步驟，必須大加改變，仲孫兄無妨作番智安排，免得到時萬一慌亂，出了差錯！」

仲孫聖笑道：「參與此會的門派甚多，我們紙能從旁貢獻意見，不便妄作主張，讓我先計算一下，對方共有幾位出奇高手？」

說完便自屈指計道：「白骨天君，白骨羽士，白骨仙子等「白骨三魔」，「九首飛鵬」成大鵬，「白頭翩」，「鐵冠道長」，「鮑三姑」，和「勾魂使」，還有「梅妙仙子」凌妙妙，「九天魔女」賽奴奴……」（四八九）

流屍河

穆穆著

七零：先用亂槍控制

中槍輾轉慘號的三個敢死隊員，此時自然理不來的，讓他們三人犧牲便算，何嘉莉、鄭中宇和五個敢死隊員，便就急急上岸。因為水流極急，通過亂槍，穿過了四十丈，便到達距面人大本營。還流灘河中游，兩岸都是荒落別墅，這些荒落別墅建築物，岸的更毀，把得厲害，自然火速上岸，再又經過五十步，便是距面人的大本營，既到敵人大本營，何嘉莉、鄭中宇和五個敢死隊員，但經過連年荒落，岸上別墅頹毀不少，貼惟在距面人亂槍追擊之時，是大堆大瓦礫，因為敗瓦頹垣，可以作為身之所。

何嘉莉等初仍受槍彈威脅，但上岸之後不時有敗瓦頹垣作為遮障，槍彈威脅減輕了。

何嘉莉等的威脅力減弱，把面人和褒露酋都大為焦急，向手下傳令提燈，說道：「距面人大本營，鄭中宇不懂放槍的，實在只是六人而已，力量有限，要消滅，我們仍游刃有餘，我大膽兒先進行搜索之外，便沒有什麼，敵人來搜索，未必一下子便能把我們殺得了！」她說話剛過，距面人一羣手下在褒露酋率領下，便眾到來了。褒露酋自動負上率眾搜索之責，自然有原因。須知在距面人之前，她雖把不能一開始便聯手向何嘉莉和鄭中宇兩人身上，但何、鄭兩人存在，終有把她陰謀揭露的一天，到現在仍以先殺何、鄭為萬全之法，所以便這麼子，決意搜索不來是無話可說，否則必須先殺何、鄭。

何、鄭和五個敢死隊員，雖進入敵人大本營，而且又有頹垣作屏障，但彼此相距不遠，自然沒有搜索不到的理由，一經發現，便指令各手下，馬上放槍攻擊，說道：「盡量放槍，他們無法抬頭還擊，並不是怎樣守固的防禦工事；我們便可以團過去殺了他們。」先用亂槍控制，使他們無能為力，這一戰，我們便完全勝利了。」

在褒露酋指揮之下，亂槍密如串炮，聲勢相當駭人。何嘉莉和五個敢死隊員，只好沉着應戰。鄭中宇不懂用槍，尖刀，他雖未有出力，但手中緊握着一把，戰局面演變，這時尖刀對戰局面也有作用，此時刀局面雖緊，同時他亦鎮定過絕頂聰明，捉握的危險，與敵人衝過來之後，有了經驗。（許多○㊃○）

敬請廣告客戶注意

逕啓者　貴客戶不論直接或委託任何人經手刊登本報廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付欵否則如有誤交本報概不負責

此啓

工商日晚報謹啟

新平·豪華　今天盛大獻映　二時半　五時半　七時半　九時半

天下第一奇片！　驚險大師希治閣最奇傑作

鳥 "The Birds"

蘇珊貝茜　洛泰莱　秦比海倫　主演　特藝七彩　片上中文

環球公司出品巨片

明天早場　新華　黑眉軍勤王　豪華　春風秋雨

樂聲·新華　今天五場盛大獻映　十二點半　兩點半　五點　七點半　九點半

和路狄士尼七彩輕喜劇　天倫樂　片上中文

嘉莉美絲　嘉蘭哈拉主演　最有人情味最娛樂性

訂座電話：新華　三六三八八三　樂聲　七一六三八九

皇都·麗聲·皇后　今明最後　兩點半　五點半　七點半　九點半

攝艷情歌

美高梅七彩片　貓王皮禮士利主演

後獻　美高梅奇彩　天映高神七彩片　妖宮寶盒

早場　明天　皇都　性感女地　麗聲　戰雨　皇后　世界黃金戰

利舞台·樂宮　利舞台今天五場　樂宮今天四場

聯美巨片　特藝七彩　片上中文

故劍長情

蘭嘉地業　第嘉保狄　主演

下期聯映　青春女竊賊

樂都　黃金　京華　假日請早　萬家千戶齊歡樂　男女老少共開顏

為誰辛苦為誰忙？

陳厚　丁寧　范麗　張冲　陳燕燕　岳楓導演

參觀興論好評

倫敦·百老匯·國寶　好戲越映越旺

星月亮太陽　sun moon & star　全集

張揚　尤敏　葛蘭　葉楓　主演

東方　滿　今請早　瑞士家庭魯濱孫

百樂門　禮拜請早　烽火　逃亡記

麗斯　連日滿　今請早　百年女殭屍

明天早場　泣萍姬

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫　銷流普遍　雄視港島　刊登廣告　收效尤高

……寸步難行全身筋骨……在本所醫治月餘之下……道石峽尾街一號E地下（明聲戲院對面）

高院向警務處長移民局長
頒發人身保護狀
因恐一被拘婦人遭解出境
頒保護狀將伊提解合議庭

【本報訊】在本港一宗罕有之案件中，高等法院昨日頒發人身保護狀與警務處長與移民局長，將目前被拘留之一婦人提出，送至合議庭。

昨日，署理高院法官韋格珍聆取婦人關英嬌（又名關英），經由其律師之申請人身保護狀。

關係以緊急事件提出申請，謂渠于星期五日被移民局扣留，及深恐於星期日被解離香港。

高院法官於接受申請時謂，鑒於此案之環境，渠除頒發人身保護狀外，別無他途選擇，通常此等案件係由合議庭聆訊，故下令將該婦人送至合議庭。

關英之代表律師施文指出，關自一九五六年以來即為本港居民，並持有身份證。渠於今年正月防東埔寨後回港，即未有離港。因此，施文律師認為一九五八年移民條例第十一章第一條第五節不適用於申請人，律師認為不應引用此例以對付一久居本港之人。如渠係不受歡迎人物，則當局有許多權力而無須用此條例。在提堂之關英聲調中，關謂與南海人，一九五六年偕女兒來港，與夫林沃關聚。渠並申請及領得身份證，一九五七年渠離港赴東埔寨探母，及生下次子，稍後渠攜子持回港證返港。其後渠平均每年兩次赴東埔寨，一九六三年正月返港後即未有離開。七月十九日下午二時四十五分，渠在干諾道中住所被移民局人員帶走，其後即被扣留于警署，並深恐被解出境云。

連日豪雨水塘存水大增
二百餘萬居民 盼速放寬供水
居民儲水無地虎疫侵尋困苦萬狀
政府應即多僱船隻運水解救倒懸

【本報特稿】連日豪雨，各水塘大有進賬，由前天上午九時止的廿三億三千二百萬加侖，增至昨天上午九時止的廿六億六千六百萬加侖。昨天一場頗為可觀的雨量，還未算在內。

工商日報本月十八日以稍解市民渴水之苦，和防止霍亂蔓延為理由，希望政府在水塘存水稍豐之際，放寬供水時間一個時期，即使不能隔日供水，每三日一次，也是可行辦法之一。但是政府發言人却列舉了一些去年和今年的雨量數字，表示政府無意在目前考慮放寬供水。

目前食水來源，主要是倚靠兩個辦法：一是希望天公做美，下幾場大雨；二是由十艘運油船，到珠江取來河水。前面的辦法是「靠天」，後面的辦法是「人為」。

「望天打卦」我們知道絕不可靠，那末既然政府有能力，為什麼不在「人為」的方面，盡更大的氣力：只租用十艘輪船去運水，而不多租用十艘、廿艘？這樣多花一些公庫的盈餘，納稅人是不會有意見的。

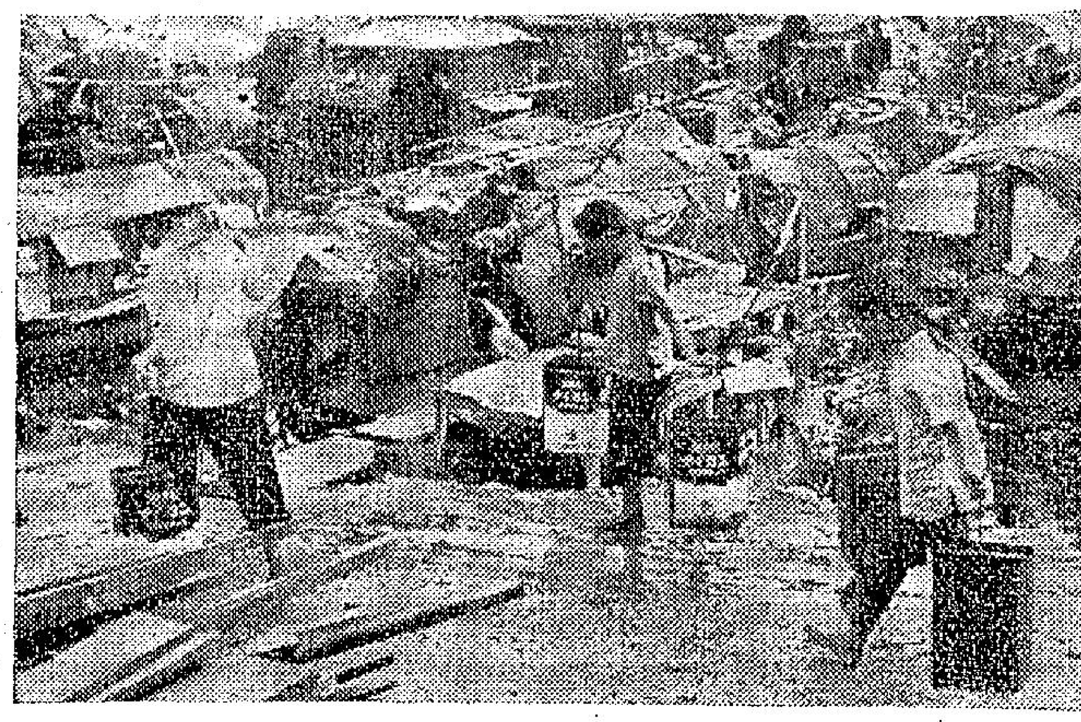
而政府現在的態度，可以說是「只顧荷包」，「不管市民受制水之苦」的做法。

四天供水四小時一次，可以說是忍殘截道了！每逢供水日期，中下人家，一切工作、活動，幾乎陷於停頓的狀態。「熟性」的人，都知道不應該這個時候去「打攪」人家。可是，是不是接一次水，就解決得了四天最低限度的需要？家勞苦大衆來說，更是「苦不堪言」。他們每每要在供水期間，停工半天去「撲水」，珍貴的水得來了，隨着又是兩大問題，就是：沒有地方安置貯水器，正如工商日報十八日列出的圖片，貧苦人家床上、床下、閣仔，甚至床頭，床尾，都要來安置盛水器具。寸金尺土的地方，只好用來做這個用途。另外，是盛水工具缺乏。君不見，盛水器具，已經動員了家中所有能收容液體器皿，諸如罐子、瓶子、膠袋，甚至嬭口盅。

除了市民因制水而遭受的痛苦外，更重要的還是目前霍亂蔓延情況。絕大多數的市民都因儲具不足「撲水」困難，在每四日供水一次期間無法使得足夠用水，當然不能顧及清潔問題。這種情況，對防止霍亂蔓延自然有極大的阻力。

因此，本報再次向當局建議：在「體恤民情」和防止霍亂蔓延的原則下，於目前的存水量已超過三十億加侖時，應該考慮放寬食水供應一個時期。

今晨零時至九時，天文台又錄得雨量紀錄零點三三吋。



圖片說明：住在木屋區，徙置區等處的貧苦居民，每天都為水而煩惱，每逢供水期必須全家動員去輪水挑水。圖為香港仔漁村的居民在供水日「撲水」情形。

倘進行方向不變
愛娜斯不致襲港

【本報訊】颱風「愛娜斯」，今晨七時只離港三百七十哩，但似不致襲擊本港。據天文台報告：「愛娜斯」今晨七時位于北緯一八點五度，東經一二一點九度，約在本港之東南偏東約三百七十哩海面，現仍以時速九海浬向西北偏西之風向，原係指向台灣，但因昨夕偏西之結果，台北氣象台相信，或將在台南之外經過。

與此同時，日本方面氣象報告，中國西部及西南部之氣壓則低。

今晨，因受颱風影響，仍有晴雨。

據大陸方面之氣象預測，由昨晚十一時起之廿四小時內，愛娜斯向西北西方向移動，時速十八到二十公里。今晨將進入南海東部海面，今日夜間，將到達東沙島附近海面，強度稍有減弱。二十二日夜間，颱風中心將有在珠海到汕頭之間登陸趨勢。

東亞太平紡織廠
工潮續惡化
昨談判勞資雙方均不讓步
被開除工人廠方永不錄用

【本報訊】日趨惡化的荃灣葵涌東亞太平紡織廠工潮，今晨仍在僵持中。勞資雙方昨日曾派代表前往勞工處談判，但雙方意見堅決，資方堅持：㊀阻礙工作之三名工友被開除，不得復工；㊁復工之後始行談判。

但勞方代表對以上兩點問題極力反對，絕不接納，而堅持要求資方答應工人所提出之五項辦法，然後復工。因此雙方勢成僵局。

廠方昨晚貼出通告，勸告留駐廠內宿舍之男女工人離廠，以免受精神上之痛苦。通告貼出後，今晨已有十八名工友攜備衣物離開該廠。

記者今晨九時與廠方人員通話，據稱：迄目前止尚未發生意外事件，廠門外之防暴隊警察經已撤離，在廠門口集合之工人數目也已減少至不及十名，並無「和平糾察」組織。又稱：資方對開除五十名工友共名單將永不錄用。目前止，留住廠內之工友共二百五十餘名，其中包括男工二百名，女工人五十名。因廠方停止開膳關係，相信留廠工友今日會繼續離廠。雖然廠外有些工友親屬饋食接濟，但廠方祇准工友出廠不准入廠關係，故今日上午續有工友離開廠方。

西環部份地區
後天起改上午供水
時間六時至十時

【本報訊】港島西環區內部份地帶之居民，將於後日開始改為上午供水，新供水時間為上午六時至十時。

變更該地區之供水時間，為改善該區及其週圍地區之供水壓力。其範圍是東至東邊街，北至皇后大道西之一段，西至薄扶林西部之一條界綫及南達般含道北部一條界綫。

在接近該區邊界之居民，請於後日早上扭開水喉，以看是否上午供水。

灣仔昨發現
霍亂一宗
患者為一兩歲女孩
澳霍亂增至二十宗

【本報訊】霍亂病症一宗，昨天在灣仔盧押道二十×號二樓被發現，一名約兩歲的女孩證實患上霍亂症，被送往西營盤醫院留醫，屋中之接觸者，大部份被送往九龍漆咸營受隔離，樓宇隨即進行消毒和封閉，門口由警員駐守。

患者名李美珍，兩歲，與父母同住上址閣仔，據說，患者事前未有接受預防注射。

在上址居住者共有七戶四十四人，昨午被送去隔離營者三十九人，其餘亦於昨晚放工回家知道其事而往漆咸營。

目前有關霍亂症之情形如下：

醫院內隔離病床霍亂症十宗，已接受治療及離院之霍亂患者三名，曾患霍亂而死於其他病症者一名，經檢驗後証明並非霍亂之疑症一宗，在檢疫所內之帶菌者九名，已全癒及離所之帶菌者十七名，漆咸道檢疫所內之接觸者九十一名，已離所之接觸者一八四名，最近來港而被送往檢疫者三名。

本港各區街坊福利會現分日輪用獅子會所捐贈之一部醫療車，作為流動注射車，分區出動為市民施行防霍注射，以協助醫務當局促進防霍運動。注射員及針藥則由醫務當局派出及供應。

今日為跑馬地區街坊福利會派出流動注射車之日期，其服務時間及地點如下：上午九時至十時半，成和道街市附近。上午十時半至十二時，利舞台附近。正午十二時至下午一時，大丸百貨公司附近。下午二時至三時三十分，國民戲院附近。下午三時半至五時，波斯富街街喉附近（此時間街喉供水時間）。

明日（星期一）則為掃桿埔從遲區街坊福利會派出該注射車之日期。

【本報澳門訊】昨衛生廳長馬丁宣佈，曾有一宗患霍亂者，係青洲中山冰廠一女工，衛生當局恐該廠遭霍亂菌存在侵害，飭令昨日起暫停生產，一俟檢驗認為安全，即予解禁，始准恢復生產。

現澳門共發生霍亂已達廿八人，因昨天又有一名在新口岸染霍亂任工人的廿二歲女子，未有注射而染霍亂，入院救治中。

至昨日正午有關霍亂情況如下：真性霍亂廿八人，死亡二人，出院十一人，留醫者七人。接觸者六十六人。帶菌者七人。經注射者十七萬六千四百人。

本港中外籍人士
對新港督表歡迎
認彼為深諳本港情形之人
戴麟趾爵士能操流利粵語

【本報訊】今晨英文星期報稱：于一九五〇年至一九五九年間，戴麟趾爵士在港服務，與渠認識之商人、律師、新聞記者、工程師，甚至酒樓侍應，均一致同意戴麟趾爵士為一「甚佳」之港督。彼等均謂渠係一位深知本港及本港居民之人，中國居民尤其歡迎，因戴爵士能操流利粵語。

路透社之高級商業通訊記者軒利鮑治，描述戴爵士係本港一位最有教養及知名之人物。渠謂：此前副輔政司對人係如此友善，故為上下所喜。戴爵士于一九五二年加入香港俱樂部，並于一九五三年被選為主席，使該會管理獲得改善。該俱樂部之侍應生聞戴爵士將返港任總督，十分興奮。渠謂：爵士係余之好友，渠與任何人均相當歡洽，甚至侍役。

一商人謂：余稱戴爵士將為一好總督，渠係一能幹之人，深知中國人士之需要。太古洋行總經理馬維斯稱：香港總督之職甚適合戴爵士，因渠對香港知之甚詳。

在戴爵士曾任本港副財政司、勞工司、防衛司及副輔政司。渠將于明年四月到港履新。

現任港督柏立基爵士則奉命延期至明年三月底始離港退休。

公寓床底艷屍案
將在地府結鴛盟
女死者男友余森昨晨已跳樓斃命
雙方家長同意將彼倆合葬和合石

被警員窮追下，跳樓斃命的三友公寓床底女屍案的男主角余森。

【本報訊】旺角三友公寓床底艷屍案死者黃惠英前日下午被發現後，警方立即開始找尋與死者同往公寓開房之男友余森。昨晨被警方窮追之下，在黃大仙徙置區R座六樓跳下，當堂重傷斃命。這一對苦命鴛鴦，據說：雙方家長已獲得協議，將兩死者遺體合葬於和合石墳場。

警方在余森的身上檢獲一封遺書，內容自承嗜賭，輸光了錢，結婚無力，而女方則苦迫要行婚禮，結果只有走上同赴黃泉的下策。

余森的父親尚健在，家姐是工廠女工，一家人居住荃灣下葵涌馬角村無門牌木屋。據他的家人說：余森甚少返家，他嗜賭如命，打工所賺的錢常常輸去，他曾在姊丈的「海記」花檔工作，故有綽號「花仔森」之稱。他曾在中區的閣查閣賣點心。兩星期前，他藉返家探親父母為辭，暗中順手牽羊的把家姐一個手表偷去。

男女死者的家人，昨日下午五時前協議，把兩具屍體交由[illegible]殯儀館下葬于和合石墳場，殯葬費五百元約，由男方的家人負責支付。黃惠英的棺木，將寫上「余門黃氏」的字樣。他兩人曾在農曆四月十五日舉行訂婚禮。

一手造出這宗愛情悲劇的男主角余森，廿六歲，三月前在黃大仙B座十一號舊鳳凰咖啡室工作一個短時期，後來轉到官塘一咖啡檔做伙記，最近則在灣仔一樓梯底與人合股經營咖啡檔。他在上星期四日深夜，與黃惠英到旺角山東街三友公寓開房，至黃惠英被發現勒斃床底的四小時前，他自行的離開公寓。

警方為了追查余森下落，前晚與女死者黃惠英的姊姊及堂兄，分頭四出追蹤，幾乎走遍港九新界各地，並未發現余森蹤影。

黃惠英與母親、姊姊及姊夫同住黃大仙徙置區U座七樓六五八室。昨晨七時，姊姊早起出門，看見余森在對面T座大廈七樓的走廊徘徊，其間，即嗌中聯同堂兄趨前追逐，被余森發覺，下樓奔逃，黃惠英的姐姐情急，即吹警笛，旁人也代報警，一隊警員聞訊趕到，加入追逐行列，余森被追上R座大廈六樓時，走投無路之際，躍上欄干，縱身躍下，當堂重傷斃命。

當警方人員在追他時，曾大聲勸告他說：「唔使走，有事慢慢商量。」警方是勸他停下來，以免發生意外，但是，他都充耳不聞。他跳下時，陳屍於R座地下水渠邊，血泊之中，有零散紙碎，似是而此種紙碎，女死者黃惠英在公寓房中被勒斃時，口中塞的廁紙一樣。當時他穿白色夏威夷恤、咖啡色西褲、皮鞋。

代女兒追討工錢
一男子被人斬傷

【本報訊】一個男子為女兒追討工金，昨晚深夜跑到大角咀二×七號六樓某乳罩小型工場內，被人斬了幾刀受重傷。送往醫院救治，因傷勢嚴重，仍留醫院中。警方現追尋一個姓余男子的下落。

被人斬至重傷的男子名劉泰，四十二歲，住基隆街二百四十五號六樓，身爲包租人和一妻六子女媳婦同住上址，一家七口，本來樂也融融。

兇案發生是這樣的，傷者的女兒劉容和大媳婦，在兩月前在大角咀二×七號六樓一間小型工廠車縫乳罩，去月沒有糧出，所欠下之百多元工資，經過追討幾次，廠方沒有支付。傷者昨晚便自告奮勇，親自與往廠方追欠工資。當時東主余某認為不認識傷者，說「你無權追討資格」，雙方在口角中衝突起來，跟着扭開打鬥。劉泰在這時候便被人用刀斬傷，並被木椅擊傷，胸部重傷流血。

當兇案發生後，有人報警將傷者送往醫院。

警方現根據案情，追查一姓余男子的下落。

九龍今晨男子服毒

【本報訊】今晨凌時十分，官塘徙置區B座四三X號五樓，一個卅四歲的男子潘高，服木虱藥自殺，被人發覺後送往醫院。

九龍大同中英文中學
新建校舍定期開幕

九龍大同中英文中學，旺角肥皆老街一一三至一一五號新建之十四層新校舍，該建築部份經于去年完工，開始上課，全部共有教室一百餘間，可容納學生六千餘人；全校內可容千餘人之大禮堂，及理化、生物實驗室、家政縫紉、烹飪、音樂、勞作等專室，與設備完善之大圖書館等，均在本年先後設備裝配完成。該校現定二十四日（星期三）上午九時，舉行隆重開幕典禮；二十四、二十五、二十六一連開放三天，每晚由學生演出精采節目及放映電影，歡迎各界參觀，并由該校董事長江茂森、董事兼副校長李士秀、董事翟賓村、黃友棣、江可伯、聯同東遊各教育先進、社會賢達、各界友好、學生家長屆時蒞臨觀光指導。并以目前水荒嚴重時期，不舉行儀式及不設酒會，所有花籃、花牌、鏡屏等賀禮一概辭謝。

英輪哥林斯頓勳爵號
華籍船員離船事件
獲致解決由加返港

【溫哥華二十日合衆社電】所有與一艘停泊此間之英國貨船發生爭執之華籍船員之歧見，已於昨天加以解決，該等船員已由飛機送返香港。哥林頓勳爵號之華籍船員，曾於七月八日離開該船，以對其工作條件表示抗議。一批新船員由英國飛抵此間。此項爭執，估計已令船主損失約三萬五千元、哥林頓勳爵號於星期四日因碼頭工人野貓罷工一天而無法落貨，以致其困難更趨增加。

（圖為大同中英文中學新建大校舍雄姿）

澳金融炒家興風作浪
在最近十多天來，在澳門以港鈔兌換澳幣的身價連續上升，由最初的每千港幣補水廿四元餘躍升至補水五十四元。這樣一些炒家當然荷囊腫脹，但却苦了那些升斗市民。

【本報澳門訊】近一旬來，港紙在澳急激上漲，形成金融一度微有波動。據有關人士透露：港紙比葡紙身價提高的主因，實由於最近時局引起刺激，而予「炒友」一個發財機會。

自踏入本月中旬的「當頭起」，至十八日的早盤，金融市場中將港紙身價一再提高，港紙比葡紙高至一〇五三元，向銀號定一千元港紙兌葡紙，獲得「補水」五十三元，此一奇怪的現象，實已呈現港紙身價已到達最高峰的鑑地。至是日午後果不出所料，先回順後下降，晚市收盤跌回一〇四七。

這裏且將本月上中旬的港紙市價漲跌現列表如下：

日期	最高	最低
二日	一〇二四六二五	一〇二四二五
三日	一〇二四五	一〇二四
四日	一〇二四二五	一〇二四
五日	一〇二五	一〇二四五
八日	一〇二七五	一〇二五
九日	一〇二八	一〇二五二五
十一日	一〇三一五	一〇二八七五
十二日	一〇三一七五	一〇三一
十三日	一〇三三	一〇三一二五
十五日	一〇三四五	一〇三一五
十六日	一〇三八	一〇三四
十七日	一〇五一	一〇三五
十八日	一〇五〇五五	一〇四七

十九日〔一〇三八〕

據金融界人士指出：港紙不斷上漲的原因：一、由於市面行業，不少與香港方面有關，貨物交易，而多以港紙為單位，為了進貨關係致大量收購港鈔；二、部份神經過敏人士，誤會時局有轉變，遂一呼百應，形成搶購，因此遂給予有控制力的「炒友」一個「發財」的機會。

從上表可以看出，不斷被升的港紙，至十八日下午已告回順，至十九日再告下瀉，據傳出內幕原因，澳門當局經採取有力的平抑行動，曾召集有力的金融家會商，獲得解決所致。

港紙突告「急回路轉」，大炒友在獲及已獲「甜頭」的情況下，遂將港紙拋出。至十九日早盤則成一〇三八，相差僅廿四小時內，回降的數字竟達（千元減少補水）十五元五角之巨，此一現象，實為罕見。

人們的金融波動，除了一小撮的投機金融界及商人外，普遍受損失的則為廣大的升斗市民。因不少行業的商人，採辦發售的貨品時，多以港紙為本位，今見生此種情形，乃爭相提高物價以為彌補，故不少商人在這次金融波動下不獨無損失，反而獲利，不過最苦的則為未能及時調整物價的小商店和街頭小販，他們每日辛苦經營，所得蠅頭小利，實難抵償「蝕水」的損失。而廣大的市民，却因物價的波動，在購買應用物品時增加了額外的負担。

一週金鈔
金鈔跟美電翻升

本週金鈔市走勢，均告平穩好，約因：十六日，有美揚高貼現利息，及十八日，美國有三項對阻黃金外流措施的新聞，因而，做成港內好友對金鈔勝好的心理。

K金有升幅・五六二五，揚鈔市有升幅・〇〇六二五。

美電最高五・七五二五（週六），最低五・七四七五，通天單最高五・七四五（週六），最低五・七四，加單最高五・三一五（週三——四），最低週六的五・二七五（跌幅・〇四），此約與美提高貼現利息至點三五有關。

來當按一・四七二五，來紙期貨按一・四七，除週一訂加息八角八仙，餘日均訂平息。

K金市自週五起，被改訂去息二角，自本年三月十五日起，迄週五（十九日）為止，共一百廿五天，K金市均保長期被訂平息。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌交收
十五	二五二・一二五	二五二・一二五	二五二・二五	二五二・一二五	・一二五	平息	無
十六	二五二・一二五	二五二・一二五	二五二・一二五	二五二	・一二五	平息	無
十七	二五二・一二五	二五二・二五	二五二・三七五	二五二・一二五	・二五	平息	無
十八	二五二・二五	二五二・三七五	二五二・三七五	二五二・二五	・一二五	平息	無
十九	二五二・三七五	二五二	二五二・五六二五	二五二	・五六二五	・二〇去	七〇〇両
廿日	二五二・一二五	二五二・五〇	二五二・五〇	二五二・一二五	・三七五	・一〇去	二〇〇両

（以上K金期貨市價）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌交收
十五	五・七三三五	五・七三三七五	五・七三三七五	五・七三三五	・〇〇三七五	・二〇去	二萬四千美元
十六	五・七三三七五	五・七三三七五	五・七三三七五	五・七三三七五	—	・二〇去	二萬二千美元
十七	五・七三三七五	五・七三六二五	五・七三三七五	五・七三三七五	・〇〇二五	平息	一萬一千美元
十八	五・七三六二五	五・七三六二五	五・七三三七五	五・七三三五	・〇〇二五	・二〇去	七千美元
十九	五・七三六二五	五・七三三五	五・七三三七五	五・七三三五	・〇〇二五	平息	無
廿日	五・七三八七五	五・七四一二五	五・七四一二五	五・七三八七五	・〇〇二五	・二〇去	二萬六千美元

（以上期鈔市價）

澳門葡幣大跌價，週五，已跌至戰後的新低價九角四仙，即九百四十港元，可兌葡幣一千元。

倫敦金價最高三五・〇八——三五・一〇，最低三五・〇七——三五・〇九五（週一，及週六），曼谷金價最高三九・六一（週六），最低三九・四三（週一——二），貝魯特金價最高三五・四〇五（週五），最低三五・三三（週一），英貨鎊最高二・八〇一三（週二），最低二・八〇〇二（週六），轉讓鎊最高二・八〇一一（週一），最低二・八〇〇三（週六）。

倫敦證券鎊報二・七八九五（週五），及二・七八七（週二），紐約證券鎊報二・七八九一（週五——六），及二・七八八五（週一——四）。（黃劍恒）

上週股票市價上落表

由七月十五日至七月十九日共值 5,590,000 元

股名	本週開市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	33.800	33.800	33.600	1,014
又倫敦登記	302.00	302.00	300.00	35
聯合企業	8.00	8.00	8.00	2,000
萬國企業	11.70	11.70	11.70	550
會德豐	11.80	11.80	11.80	11,550
九龍倉	56.00	56.00	56.00	300
黃埔船塢	39.25	39.25	38.75	12,700
太古船塢	54.00	54.00	54.00	2,100
均益倉	22.10	22.10	22.10	500
大酒店	25.00	25.20	25.00	3,800
置地	67.50	68.50	67.50	16,431
信託	1.825	1.85	1.825	108,250
電車公司	37.25	37.25	36.75	4,500
中華巴士	59.00	59.00	59.00	100
九龍巴士	58.00	58.50	58.00	4,180
油蔴地小輪	102.00	103.00	102.00	1,920
九龍燈	22.90	23.00	22.90	12,603
香港燈	28.00	28.00	27.80	9,889
電話公司	30.50	31.00	30.50	22,046
新股	29.50	29.50	29.50	877
煤氣	14.30	14.30	14.30	1,900
太平	3.35	3.35	3.323	4,000
怡和	9.80	9.95	9.80	23,300
亞洲英坭	65.50	66.00	65.50	4,359
牛奶公司	30.25	30.50	30.00	7,660
道卡佛（除舍項）	21.00	21.00	20.60	2,320
會德豐紡織	4.25	4.25	4.25	1,250
南洋紗廠	7.25	7.25	7.25	3,000
聯合橡膠	3.80	3.80	3.775	2,000
旗昌	17.30	17.30	17.30	500
城市酒店	8.85	8.85	8.85	100
新股	5.25	5.20	5.20	8,000
屈臣氏	58.00	58.00	58.00	22
先施	11.00	11.00	11.00	3,800
中華百貨	25.50	25.50	25.50	300
大新	2.75	2.80	2.75	1,920
娛樂	61.00	61.00	61.00	100
萬國新片	0.20	0.20	0.20	4,050
堪富利士	23.50	23.50	23.50	720
惠保打樁	18.90	18.90	18.90	100

一九六三年新馬典 渠驥

（三十三）波斯玫瑰
PERSIAN ROSE

操練情形

日期	路程	時間	末段	操練人	同跳馬
二月廿二日	一哩	2.02.2	29.0	梅道登	
二月廿六日	六化郎	1.26.3	28.2	同上	一定能
三月一日	半哩	55.1	27.1	同上	先雅儀四乘
（註）三月二日出賽一哩，落第。					
三月七日	六化郎	1.26.2	28.2	梅道登	
（註）三月九日出賽一哩，得第三。					
三月廿七日	六化郎	1.46.2	32.2	梅道登	
三月三十日	六化郎	1.35.4	31.0	同上	
四月三日	六化郎	1.34.3	29.2	同上	
四月六日	六化郎	1.36.4	30.3	同上	
四月九日	六化郎	1.28.0	28.0	同上	先明駝一乘
四月十二日	半哩	56.2	28.2	同上	火花
（註）四月十三日出賽六化郎四十碼，得第四。					
四月廿三日	半哩	56.3	27.1	助手	家輝
五月一日	六化郎	1.50.2	36.0	梅道登	
五月七日	六化郎	1.41.4	32.2	梅道登	
五月十日	六化郎	1.31.0	28.4	梅道登	
五月十四日	半哩	58.0	28.0	助手	
五月十七日	半哩	56.0	28.0	柯富達	
（註）五月十八日出賽一哩二五，落第。					

出賽情形

場次	日期	場地	出馬	排位	路程	負重	騎師	成績	名次	距離
120	三月二日	硬	11	10	一哩	147	梅道登	1.42.4	7	負卅一乘
（註）沿途走位：10——6——6——7。此場頭馬為大玩意。										
137	三月九日	好	11	11	一哩	147	梅道登	1.43.2	3	負三乘半
（註）沿途走位：6——5——4——3。負於明駝及一品夫人。										
172	四月十三日	好	10	10	六化郎	140	梅道登	1.16.4	4	負五乘
（註）沿途走位：7——6——6——4。負於明駝、鐵騎者、一品夫人。										
208	四月十八日	快	8	10	一哩二五	147	柯富達	2.06.2	7	負卅四乘
（註）沿途走位：6——6——7——7——7。此場頭馬為大玩意。										

評語

身長大而雄偉，闊步亦濶大，但蹄力不甚强，有高班馬合型，宜向長途發展，目前成熟尚未十足，本季出賽四次，僅跑得一次第三位置，第一次出一哩，出閘落後，故無表現。第二次再出一哩，起步第一段走第六位，沿途推進，至入直路時，已進至第四位，距放頭馬約爲四頭，末段與一品夫人一齊趨上，結果負於頭馬明駝，三個多馬位，得第三，而距第二的一品夫人僅一馬頸。第三次出六化郎四十碼，沿途祗在中等，結果祗跟得第四。第四次出打吡賽，全程墮後無甚表現。

每次出賽皆遇强對手致未能獲勝，得一哩第三的一場本身時速約爲一分四十四秒，六化郎四十碼一場約爲一分八秒，有此表現，不應是低班馬。編第六班應該佔便宜，下季如成熟十足，拿出狀態，當可在此班裡建功。

足總增加三獨立委員

足總增加三獨立委員 抵觸章程已有人反對

足總執委會明天在會所召開會議，內有一項決策委員會建議的提案，擬增加三名獨立委員，和增加一位乙丙組代表，俾能增加執委會辦事力量。

關於增加三員獨立委員問題，昨據某委員解釋，按照足總之章程，執委的資格規定是由各甲組會派出的，才有選舉與被選權。這即為當事之一。現決策委員會建議這一提案，其出發點第一是為了近年有些屬會為適應其本身利益，有錢者便可指定某人為代表，但這人可能對足球完全外行的，因此弄到執委會十七人中，居大半不懂得協助推動會務者，僅靠幾員熟練委員包辦事務，有些委員雖能工作，抑走「稍候」一類投閒置散，才有李文傑被推為一身而兼多職之事，同時，決策會鑑於明年籌備金禧大典，須要動用人力物力很大，而執委會下屆人選將屆同等情形，因此，特提出此項增加三名獨立委員之議。然而此一提案引起若干執委認為與章程抵觸，表示反對。據悉：陸軍代表伊律中校就是首先反對之一人。

委員陳驊川亦有同感，雖然增加三個獨立委員可從修章方面覺妥，自然不會有抵觸之處。但事實上將來在會員同人大會修章時，誰能保證通過的，與其如此較不若可隨意聘請能幹之士，分在各小組協助工作，他們不必要執委身份的，這樣不單增聘三人甚至六人皆可，而對工作效率相信必會增高。何必計較於執委身份加入會政呢？

又增選乙丙組代表一人，即合共為三代表出席執委會，以備替乙丙組謀福利，是亦增加執委會辦事力量之一，此間過在乙丙組會議而言，當然極表贊成。惟是甚莫關解釋，本屆仍暫須依照舊例推選兩人，因為執委會議本屆業告結束，故此例留待下屆執委會議才能此過，再下一屆方可辦到增加三代表之談。

推選兩洋人為乙丙組代表 華人會隊多認為殊不適合

關於前夕十八個乙丙組會代表，在足總會所舉行座談會，推選兩名候選代表，以備在廿六日之會員大會時提名正式選出，但缺席者亦有九個單位，經過激辯後，結果推出兩個代表都是洋人畢治與威特。

內幕消息：昨與若干乙丙組華會代表晤談，他們指出前夕之座談會局面的是混亂，人爭複亂，僅管選出兩名洋人代表候選人，但是乙丙組中十佔其九是華會，華會萬不能沒有華人代表的，應佔其一為合，理由很簡單，乙丙組是偶然發生爭端，或有問題找代表時，是否勵輒要找翻譯轉達給代表呢？所以為免此種麻煩下情上達的手續，故必須選出一位華人代表為合，內幕既有矛盾情形存在，是則前夕所選出之兩洋代表候選人，是否不佳的，有待會員大會改選之日，人選如何變化，大有分數。（尼克）

可為足總金禧盛典增光 南國隊答允來港作賽 過去在港演出均喝采

世運會決屆冠軍南斯拉夫足球隊，已答允於明年在日本參加世運後，來港作邀請賽，藉以祝賀足總的金禧盛典。

該隊是去屆世運盟主，所以不參加預賽，即可直接赴日本出席世運足球決賽。

南斯拉夫足球隊，以前曾兩度訪港，球技純妙，使本港球迷留下良好印象。第一次來港是在一九五六年元月，他們的國家B隊乘搭過港之便，在港聯作一場表演賽，結果，輕易的以五比零大勝，過程一面倒。他們在這場比賽中的走位迅速，傳送準確，及聯絡純熟，獲得觀眾一致喝采。

該隊另一次來港訪問，是在前年十二月初，當時他們是在韓國舉行世界盃預賽後，回程返國時經港作賽的，他們先以二比一挫港聯，再以六比一勝華聯，演來十分出色。

該隊在一九六〇年八月在羅馬舉行的第十七屆世運會中，能夠奪得足球錦標，在過程上說來初乎帶點僥倖運的成份。

當時的情形是，在足球的分組初賽中，南斯拉夫與保加利亞、土耳其、阿聯同編在一組，南斯拉夫以四比零勝土耳其，六比一贏阿聯，而保加利亞則以三比零打垮土耳其，二比零擊敗阿聯，及至南斯拉夫與保加利亞接觸，結果是三比三和局終場，于是雙方的成績同是兩勝一和，不過在得失球的百分率方面，南斯拉夫得球十三，失球四，比起保加利亞得球八，失球三勝了一籌。南斯拉夫就憑着這點優得該組的出綫權。

因得失球的比率而獲得出綫權，還可說并不來得太僥倖，但該隊後來獲得決賽權，却不能否認完全是僥倖的收穫，因為他們與義大利爭決賽權的一仗，經過加時對賽，紀錄仍是一比一，在難解難分的局面，結果南斯拉夫抽籤出綫，得到與丹麥爭奪冠軍的決賽權，在最後決賽只以三比一氣走丹麥，南斯拉夫便榮膺十七屆世運的足球盟主。

雖然這並非世運冠軍的勁旅是帶有僥倖運因素，但曾在世運會參觀過南斯拉夫演出的本港體壇人士，對南斯拉夫球技，却均有好評，認為他們的三三四踢法十分純熟，特別是發動攻勢時，更加凌厲，他們能夠在決賽中以三比一壓倒丹麥而奪得錦標，得來實非偶然。

世界盃足球決賽去年五月在智利舉行，南斯拉夫的戰績也不錯，是這一屆世界盃決賽最後四強之一。

是役在初賽中，南斯拉夫與蘇聯、烏拉圭，及哥倫比亞同編在第一組，南斯拉夫分別以三比一勝烏拉圭，五比零破哥倫比亞，雖曾以零比二敗于蘇聯，但因得組有兩隊出綫，南斯拉夫獲得出綫權後，即以一比零淘汰西德，而成為最後四強，只因與捷克遭遇，以一比三敗陣，而與失單翻權，及後與智利逐鹿季軍，又以零比一受挫，所以在這一屆世界盃中，南斯拉夫便僅屈居第四。

上面所述的國際足球賽中，南斯拉夫表現的戰績已如此優異，何況明年他們前往日本作衛冕戰，為着想蟬聯冠軍起見，陣容必然更為完整，實力更為強勁，到時來港作祝賀足總金禧的演出時，當會一新港人耳目。（長風）

元朗廿一名新董事已選出 將發展下屆會務 加強足球隊實力

遠征軍明日將由星乘機返港

元朗體育會前天改選揭曉，廿一員新董事經已公佈，當權派可以說是大獲全勝，失意派打了一個大敗仗。本屆內有名的梁案等，全部落選，將於兩週後召開第一次董事會，推選正副會長，正副主席及董事等職位暨各部主任，當權派獲得優勝以後，保証發展下屆會務，加強足球隊實力，希望蟬聯足總甲組聯賽冠軍。

由於元朗體育會會員衆多，達一千五百餘，在十二個甲組會之中，會員之多，可與南華相比。因為會員衆多，而董事會首腦之中，又多數是中立派，因此當權派與失意派抑力難控制會員的票數，但任何一派能夠獲得中立派的支持，就足以左右大局，當權派這次大獲全勝，就是為於這個原因。

會方前天公佈入選廿一個董事名單，是由五十一名候選人之中選出的，全部下屆廿一名新閣員名單如下：文桂枝、甘光孝、陳照奎、梁韜、陳可芬、陳泰日新、陳茂、陳駿、陳永東、陳可芬、陳泰、趙玉泉、黃松泉、陳鍾逸傑、趙肆修、趙不弱、鄧佩瓊、鄧乃文、蔣英武、鄧冠章、鄧炳全、鄧暉才、陳日新、趙肆修、鄧佩瓊、陳照奎、鄧冠章、鄧乃文、文桂枝、蔣英武、趙玉泉、陳永東、陳茂、陳駿。其中有鍾逸傑、陳

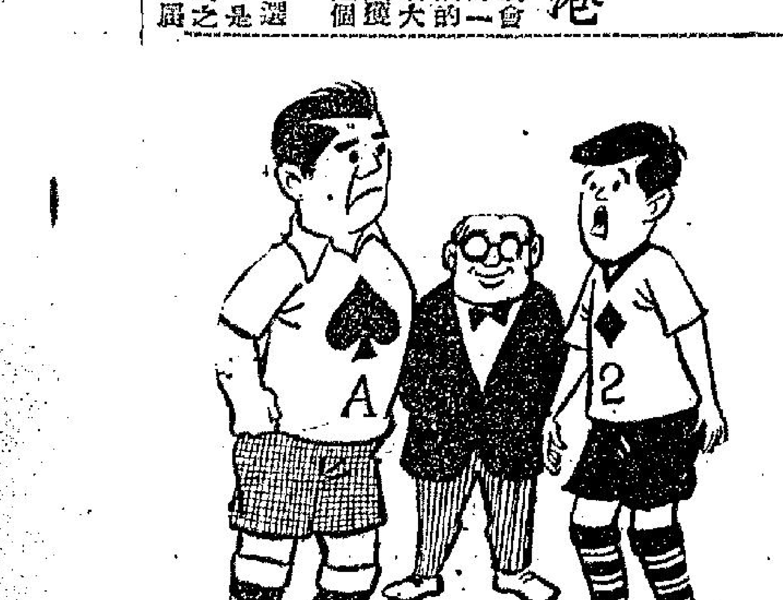
梁韜、陳可芬、陳泰、黃松泉、趙不弱、鄧暉才等七人是新入閣的，但僅有趙不弱屬於失意派者。

由於當權派力爭中立派人士入閣，甘光孝這個元朗傳奇醫院主席正式入閣了。昨天傳出主席一職以甘光孝呼聲最高。鄧乃文與陳照奎都將會被選為副主席，足球部一職仍然屬意鄧炳全，他與林石向新閣保証元朗優秀球員不會跳槽，而且何祥友希選拙聞，經有甚好的聯絡，下屆努力充實成份甚大。

元朗遠征軍昨今兩天在星作此演出，預定今晚分批乘機出星加坡，明天乘國泰機由星加坡經菲律賓返港，預定下午八時可以抵港。

當權派這次大獲全勝，得來不易，他們已經決定不負元朗會員們，尤其中立派人士的厚望，因此必須大力組織強有力的足球勁旅，對於原有優秀球員將盡量爭取仍為元朗效力，更主要的是如何爭取何祥友加盟，這是一個最大的考驗。

因此元朗對於爭取何祥友效力，亦有消息。九巴士會亦特別提高警惕。雖然董事會副主任陳永東是廣東信託商業銀行及大埔分行經理，保証協助何祥友取得九龍新界該銀行的職位，但一般估計何祥友當然明瞭這種間接介紹的職業，并不是終身可靠的，因此要怎樣使到何祥友安心為元朗效力，新閣首腦們日間將有商討。



波衫新設計

——大牌細牌，一目了然。

林重傑

昨日環島步行，男子組三名抵達終點者，左起：亞軍譚樵，冠軍蘇錦棠，季軍王炳槐。

九巴三思後行 決定組巨型班

各甲組足球會，對下屆組班，最積極和最表面化的，祇有南華和九巴兩會，南華自正月中改選後，便立即進行組班，南華首腦，最先除保留本屆球將外，立即再斟處松江和李德琪，可惜，處松江先表示好馬不吃迴頭草，總之，李德琪卻又提出，他再上山效力，不成問題，但南華自莫振華落山後，左翼用鍾銳根，似仍欠過癮，他介紹其兄李德桐，一齊上山，這一項條約，迫得南華將之放棄。第二步計劃，則準備邀請將近成熟之新血上山加盟，首先便對陳振權，不過，陳振權却表示仍為東華效力，故對外邀將，又不能成功。最後，統師部決定求人不如求己，詳細情形，我們昨天也已講過。

至於九巴，自當瑞能對足球恢復興趣，又覓得若大贊惠鴻的支持，兼任副會長。同時，連續兩屆，以提倡培植新血為主的當覺主任，認為九巴下屆，也應恢復過去雄風，於是，九巴又決定組織中上型或巨型班。

九巴最初組班計劃，是只準備邀約三位年青而有前途，接近成名階段的新血為主，目的是南華右後衛羅桂生，中衛愉園之陳鴻平與陳炳光，右翼李國強，東華中鋒陳振權五人。他們認為，九巴祇要能夠獲得上述五將加盟，則其實力，雖未必屬巨型班，不過，羅桂生、陳振權、陳炳光均有問題，同時九巴統帥部亦認為如欠五份入員，亦星上將作往石，作戰力，不易有傑出表現，於是，他們又作第二步計劃，準備號召過去曾為九巴效力的五星上將，他們心目中是後衛吳添來、梁偉雄，得加上南華梁金耀。可是，上述五員猛將中，只有梁金耀不好加盟，倘若突然將光華四將拉過九巴，成功希望不大。於是，九巴又如愉園一樣再來一個第三次計劃，而曾與不少心目中球員斟介，這項的腹稿陣容：門將衛佛俠，後衛羅國良，李露光，吳添旺，中衛陳鴻平，張永灣，梁金耀，前鋒李國強，周志雄，周少雄，黃德福，陸文渭。

這一陣容腹稿決定後，即與上述新將斟介，凡加入九巴的，一律給予代理站長職務，結果這些新將只表示考慮。

因此，九巴現決定組巨型班，希望能夠在下屆甲組聯賽中，奪得錦標。（羅通）

迴頭草，總之，李德琪卻又提出，他再上山軍上加山效力，可惜，處松江先表示好馬不吃迴頭草。

足球部在港首腦昨天集會決定下屆入選大部不變，門將莫少聰、盧德權，後衛陳燦林、羅北，中衛盧松江、李鐵威，何志坤、黎展球，前鋒區彭年、李德燦，劉志均保持不變。但劉志榮，劉儀華將決定放棄，準備徵求何祥友及接納李德桐加盟，如果爭取何祥友失敗，則將改為吳偉業，下屆組軍以增強前鋒實力為目標。（長江）

蕭銳根初生之犢 劉儀謂打醒主意

△「根仔」蕭銳根

因南華左翼「牛仔」莫振華突然下山，他被派這上陣代替，演出中規中矩，雖或不如「牛仔」之老到，但氣力與技巧俱有前途，且初生之犢不畏虎，如繼續苦練，將來定為一員上將。蕭銳根有誼父陳光，是體壇名流，對「根仔」指導甚力，「根仔」獲得如此成就，誼父功不可沒，回憶昔日「牛仔」莫振華也有誼父陳榮相協助而成名，今日蕭銳根有陳光，可算無獨有偶。

光華昨離港 今戰曼谷聯

光華足球隊遠征軍，昨晚十時三刻乘機出發，職球員一行廿四人，到機場送機者甚衆。

光華今天在泰首次出師，對抗曼谷聯隊。

球迷歌（天山）

重組巨型班，再「吹」一番，早天雷大聲來行雨，大雨傾盆作大石狀。掀起風浪，獨角戲般頭生接頭面孔冷吹，雨單起獨角戲頭生，返，响叮噹，大牌需值响叮噹，業餘賓格，勝過食飯，為能抬高待遇，署部曲怎背直窰竇波鬆，除非亙雷一聲天下响，甘霖油然下降，大地回春燕子返。

當傳說何祥友下山，九巴統帥部，對何祥友加盟，可能下山，九巴統帥部亦大戰時的舊夢，各將機除加入何祥友外，并再邀梁偉雄與林錦棠加盟，則實力甚強。

昨環島步行，女子組前三名行抵終點後合照。左起：季軍鍾秀珍，冠軍陳明喜，亞軍謝淑瓊。

黃志強郭仔第二 為老東家之害

△「青面仔」吳就棠，警察隊一員猛將，論技術本來極有前途，可惜工作時間過長，未有空暇練波，故不能經常保持他對於足球有倦勤意，認為免阻後起者推進，吳就棠對吳澤霖甚為關懷，時刻勉勵澤霖苦練，澤霖離開警察隊後，技術已突飛猛進了。吳就棠正是有心無力奈何！此吳不同彼吳。

△「牛屎」黃志強，光華一季結束後，因南華取銷選拔，港華入選也不願隨軍，元朗已始定，原因「小黑」與光華南遊，榜上亦無黃志強名字，究竟「牛屎」到甚麼地方去？他已參加學習騎師矣。黃志強對練習騎術甚感興趣，每天都去新界練習，且肯向「大師傅」虛心求教。某大師傅說「牛屎」練騎師，總比過去郭英祺與朱永強好得多，因為志強年齡比郭朱輕，身體較好，寄語「牛屎」有志者事竟成，他日第二郭子，欲非他莫屬。

△「香港之寶」姚卓然，來屆參加何隊尚未知。昨據消息傳出：姚卓然下屆可能重返東華效力，好仍需待傑志開會後始定。原因「小黑」為光華「開刀」，故上屆光華「鬧翻」之後，姚欲重投東華，但亦傳傑志有意挽留，未知姚卓然下屆如何。

△「噩二」劉儀是一位老波骨，自離開了律文加入南華，已有十餘年之久，他是一位最佳的後衛，且能乘中堅，數年前離寺下山，仍能保持水準，吃香不減當年，可惜曾一度發生不幸事件，被為一「未盡全力」，被算此受罪數月，期滿後見弟兩人加入光華又被冷藏，真是福無重至，昨夫「噩二」謂如果將來參加球隊，必需打醒主意。

回顧本屆銀牌賽 論香港足球水準

本屆的特別銀牌甲組賽，以第一組最難打，由於強隊蠹在此間，打得最辛苦的一隊算是南華，要先勝最勇的東華，才能入複賽，南華過了東華的一關後，再對曾經打勝過元朗的愉園。在南愉大戰中，精彩之至。這一仗打成二比二不分，加時再戰仍不能分出勝負，因此才有南愉第二仗，不過南華領教過愉園後，有破敵之方，結果以三比〇淘汰愉園，南華完愉園，局，有姚卓然等好手，攻守上都感極難應付，才以一比〇勝了傑志，在經過千辛萬苦，才以騎特別銀牌賽中，演出最好的就是南和南傑兩仗。這兩仗，大家都是用比賽正宗方式競技，博得觀衆好感。

光華對第二組的除伍，環顧皆非敵手，當因該組稱得最強者，祇巴士一隊，光華在初賽第一週輪空，第二週才以二比一僅勝巴士，與東方爭奪冠軍入圍決賽權，而東方在聯賽對光華，曾以二比七，五比四一敗一勝，但是光華戰術較比東方強得多，而光華以四比五輸在東方腳下，原因是為有球員「標松棠」於是鐵球員，故光華與南華爭銀牌冠軍的一幕，光華的實力，是缺少劉儀、梁桂康，劉儀，實力上確不是完整的，惟員，傑志得此機會，遂得出綫和南華爭冠軍決賽入圍權，經一番力戰後，運穩欠佳，卒以一球之差而遭南華淘汰，這是傑志勇戰失敗，與牌無緣。

南華連過三關，疲於奔命，才獲得冠軍決賽權，而南華決賽的是光華，光華而能得冠軍，也算得一件幸事。

傑志在戰術方面來說，是以逸待勞，他是第一週拈得好籤輪空，不勞而獲進入第二週複賽，第二週複賽是對以三比二僅勝東昇的五一七隊，原本傑志對五一七是牛斤對八兩，試看兩隊在聯賽中第一循環是一比一，第二循環是〇比〇，但在特別銀牌複賽時，五一七竟以一比十慘敗於傑志腳下，當時會方對此慘敗，極為不滿，故有冒藏起幾個球員，南華則多名球員紮傷上陣，技術上打了折扣，這一場冠軍之爭，刺激而未見精彩，而光華在演出上比較來得辣點，南華則有點心怯，遂使光華以二比一僅得冠軍。光華獲特別銀牌冠軍，南華又因人才關係，戰術發揮不來，比前年戰術降低很多，愉園戰術稍見成就，而東華、傑志、愉園、元朗、光華、南華六隊努力平均，可是個人技術逐漸退化，而整體戰術更不見有良好發展，總結論，水準日低落，雖然元朗組聯變結論，水準在藍個銀牌幾及甲級球員的風紀，斬發全不理想球員，因是班主能施鐵腕，值得歡喜，歡喜的原因，是今年的特別銀牌賽，東華民國則祇有希望能夠到東京出賽。

香港足球水準低落，從港華、元朗遠征的成績和各地的批評，足以証明不復當年。（諸葛亮）

球壇兩個辣椒仔 唱人捧人各不同

體壇上，現已產生出兩個辣椒仔，一個是足球員郭英祺，另一個「辣椒仔」就是華足聯總幹事袁耀洪，因此有人說袁耀洪之嘴辣，「唱」人「一點也」，過去不少但「辣椒仔」郭英祺相反，他的個性是一捧人多過唱人，一那天晚上兩個「辣椒仔」都出現太平館，有人叫聲「辣椒仔」，兩人同時應聲，於是郭英祺說出來有人讓郭英祺，稱為「辣椒仔」，因為他資歷深，而袁耀洪則改為「千面人」因袁耀洪已產生為他現任總幹事與外界交手矣。（一足）

△「國腳」馮景祥，昨天作姦翁之喜，為其次男紀魂主持結婚典禮，是晚假座先施公司頂樓中國酒家大宴親友，赴宴者多屬足球界名流，球員則以星島，東華較多，「二叔」笑口常開，頻呼多謝。「二叔」「二嬸」成個家婆相石娘石子，樂也非常，程小姐麗娟與馮紀魂，正是男才女貌，佳偶天成，協助「左腳王」「二叔」招待親友，忙個不了，宴會直至深夜而散。（一足）

華人水球賽 南華海天爭霸 決定廿二舉行

華人水球聯賽，秩序本告完畢。由於南華與海天同分的關係，須重新決賽，以定錦標誰屬。賽會經擇定本月廿二日下午五時三刻在港泳池舉行。屆時海天、南華一對歡喜冤家，到時勢必有一番角逐，才能分判高下。

校際女子排球昨晚頒獎表演賽，冠軍聖士提反對港聯，冠軍隊勝二比一。圖為聖士提反頭排側發球的鏡頭。

歷屆世運足球戰績

（特寫）

世界運動會到了明年在東京舉行，已屆一共舉行過十八屆了。而我們中國人除了對田徑賽因有楊傳廣的關係特別注意外，其次祇有注意足球一項。我們試列舉過去多屆的概況，及足球錦標誰屬如下：

第一屆一八九六年在希臘京城雅典舉行。

第二屆一九〇〇年在法國的巴黎舉行。

第三屆一九〇四年在美國的聖路易斯舉行。

第四屆一九〇八年在英國的倫敦舉行。

第五屆一九一二年在瑞典的京城斯德哥爾摩舉行。

第六屆原於一九一六年舉行，後因世界第一次大戰爆發關係，中止舉行。

第七屆一九二〇年在比利時的特華舉行。

第八屆一九二四年在法國巴黎舉行。

第九屆一九二八年在荷蘭的阿姆斯特丹州舉行。

第十屆一九三二年在美國洛杉磯舉行。

第十一屆一九三六年在德國柏林舉行。

第十二屆原於一九四〇年舉行，但又因中日戰事爆發，未有在日本舉行。

第十三屆原於一九四四年舉行，又因第二次世界大戰尚未結束，此一屆又告中止。

第十四屆一九四八年在英國的倫敦舉行。

第十五屆一九五二年在芬蘭的赫爾新基舉行。

第十六屆一九五六年在澳洲的墨爾砵舉行。

第十七屆一九六〇年在義大利的羅馬舉行。

在這十七屆的世運會中，第一屆尚未有足球一項，第二屆則祇有英法足球表演賽，第三屆已有足球一項的正式賽了，加拿大獲得冠軍。第四屆有八國派隊參加足球賽，英國獲得冠軍。第五屆有十一國參加，仍由英國蟬聯冠軍。這一時代，因為英國是歐洲水準較高者，故有此輝煌戰績。第七屆有十五國參加，爆了冷門，比利時獲得寶座。第八屆，參加的國家竟有廿三隊之多，南美的烏拉圭無人以技藝超群，一鳴驚人的擊倒所有世界強旅，爭得第一，第九屆，烏拉圭且蟬聯冠軍。第十屆有十七國參加，興趣一時低落，義大利得冠軍。第十一、二屆未有舉行。第十四屆，十六國參加，北歐的瑞典，以腳法純熟，有新式戰術演出，獲寶座。第十五屆，輪到匈牙利奪標，亦是一鳴驚人的。十六屆由蘇聯奪標，十七屆參加的國家有五十隊之多，大放異采，南斯拉夫獲冠軍。

明年十八屆，一般的推論，南美的勁旅是最有奪標本錢的。中華民國則祇有希望能夠到東京出賽。（高參）

工商晚報 體育

蝶泳健將 好孩子鄭永爭

香港泳壇

海市田徑中央「全國水上運動會」一百公尺蝶泳，獲得第六名，成績為六十九秒四。據過去中共的健將黎卓華稱：如果他成績是六十八秒正，按中共的規定，他是健將一類，六十九秒四成績，是中共一級運動員。

相信他必受過磨折，養成了他的沉默，他像穆鄰師化厲，在南華泳池中，不濕和人爭雄，處處謙讓，他真是一個好孩子。

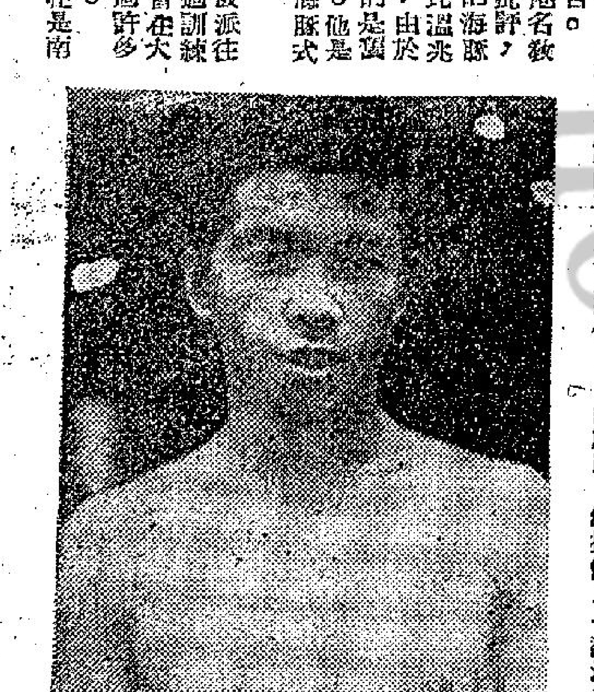
他在一九六〇年在上海學游泳，後來被派往蘇聯受過訓練，他說曾在大陸曾到過許多省比賽。他現在是南華會員，他天天飯後就到南華場和譚永成練習，大約練兩小時之久。他說不願再當運動員，故不參加南華泳訓練，他無限惋惜地說，吃過勞蘭運動的飯，他是吃怕了，不願再嘗試。

鄭永爭現在有安定職業，數月前受職於某外國軍廠任技工，工餘游衛生水，但他的成績，保持優良（翻江鼠）

香港蝶泳「海豚式」，除了溫兆明之外，就要輪到這一個鄭永爭。他亦是一名從大陸出來的，今年十九歲，福建人，他曾代表上海入上海體育學院受訓，他的四式泳技曾特別精，除海豚式最佳之外，一百公尺捷泳，成績是六十三秒正。

你是從大陸逃出來的麼？這是記者的問話，他答記者詢問說，非也。因病請求來港就醫，是批准到來者。他說是去年八月抵港的，記者問他現在已如此強壯，可要回大陸嗎？他不願意談此事，祇見表情上有點痛苦。

從香港名教練們的批評，鄭永爭的海豚方式，比溫兆明更好，由於溫兆明的是實式海豚，他是最新的海豚式。



圖為鄭永爭

美國最年青有名氣的新泳將 史浩倫

（世界泳壇）

介紹的美國最年輕新泳星——史浩倫達了。

今年四月下旬在巴西聖保羅城舉行的泛美運動會游泳競技項目中，男子四百公尺自由式決賽，一個年僅十六歲的美國代表，和同國籍的隊友——世界知名的中長距離名將當沙利，展開一幕驚心動魄的白熱戰，使池畔看台上的泳迷，全神屏息看兩人並肩爭持，直至最後七十五碼，十八歲名將當沙利，退後領刺，以兩碼佔先奪標，屈居亞軍的泳手，那便是本文所介紹的新泳星——史浩倫達了。

他在美國伽泰史剛烈市高級中學攻讀，兩年前，已在州際十四歲組的學界游泳賽中，嶄露頭角，連取多項金牌，他以捷泳見長，那時他百碼自由式已到達約五十秒左右的成績（約相當於百公尺五七秒六實力），以一個十四歲的中學生能有此成就，使他的教練渥夫另眼相看，認為他是國最有前途的新進游泳選手。

今年他的成績更加旭日東升，季初在全美戶內游泳錦標賽會中，二百碼自由式，他以一分四四秒四創全美新紀錄，除友和邦比和湯遜均史氏手下敗將，另一項五百碼自由式，他亦僅敗於名將當沙利，屈居次席，史氏在戶內大賽中，擷取金、銀牌各一面，並創一項全美新紀錄，已屬難能可貴。

談到史浩倫達的捷泳方式，回手動作迅速，手部推進力特強，足部在水中向上，下擺動距離並不很大，身軀在水中位置異常平穩，所以減少很多阻力，其全身斗轉身亦極敏捷，這些都是史氏致勝的優厚條件，尤其在中短距離的池競賽，更佔盡便宜，他今年的四百碼自由式，會有一分四六秒四佳作，他每百碼的分段成績為：五三秒七，五七秒三，五八秒正，五七秒四，所以史氏的教練曾讚過他在後的成就，一定會在中短距離項目成就最大，原因是他兼具速度和耐力的一個天才泳手，去年美國權威游泳評論家杜士爾所編出的一九六二年世界游泳十傑表中，史浩倫達在百公尺五四秒八名列第四，成績僅次於澳洲三劍俠：奇勒、禮曼、偉大。

今年史浩倫達在全美學界游泳錦標賽中，締出二百碼的分段成績：由一分四四秒九，二一分四秒七，五一秒六，二秒八，分段速度十分平均的。

他不僅是捷泳能手，更屬十八般武藝，件件精通的泳將，更兼擅背泳和蝶泳，他今年三月在學界泳賽中，連續創出四項新紀錄，那是：五十碼自由式（廿二秒二），百碼自由式（四八秒九），百碼蝶泳（五二秒一），百碼背泳（五八秒九）。使他的母校——加泰史剛烈市立高級中學奪得當地的校際游泳團體錦標，史氏可說是勞苦功高。

談到史浩倫達平日訓練方法，他們的訓練法都是世界泳壇採用間歇訓練法的。他每天先下水潤用八成速度四百公尺一次，約休息三分鐘後，即連續作六次五十公尺最高速度快泳，每次間約休息二十秒至三十秒，泳完六次快速五十公尺後休息五分鐘即作三次快速五十公尺蝶泳練習，每次間休息半分鐘，以上課程泳完後，也偶有一至兩次五十公尺背泳，一天的正常訓練，大致如此的。

他是美國明年參加十八屆世運泳賽的中距離名將，屆時與日、澳人魚將有一番爭戰了。（夢懷濤）

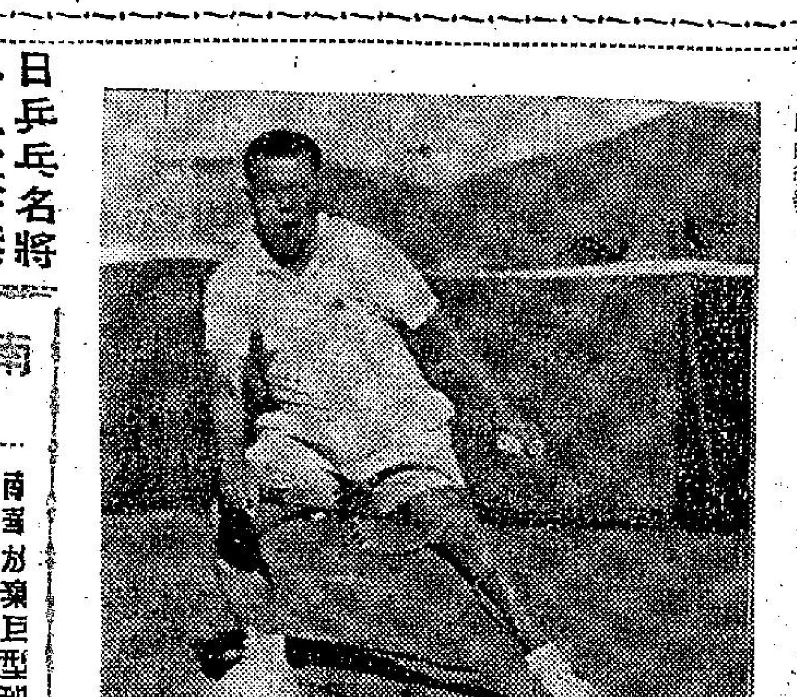
日乒乓名將 廿六來港 賽四五場

日本近況最佳之乒乓選手木村興治，野原正和，及島島治，松原正和，將於本月廿六日，與三人同乘日航客機來港，上演四至五場，至八月五日返東京。

南華組班新計劃

·彈鋏客·

南華為無巨型班，儘管球員嚷下山，永遠稱雄原未易，祇求不降並非難，大牌雖去來新血，舊調毋須定再彈，況值年荒財路弱，算盤打响水能慳。

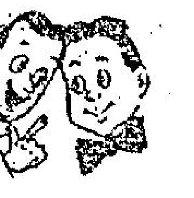


蔡闢雄又奪得草地網球單打冠軍，圖為「大蔡」這時的姿勢。

連續曝光

運用攝影和黑房的技巧造成充滿幻想的照片。

·許天·



「連續曝光」的攝影法是運用一些攝影和黑房上的技巧，造成充滿了幻想和趣味的照片。

在什麼情形下可以嘗試「連續曝光」呢，如果有一種「連串的動作」，需要連拍幾幅照片來紀錄的，這時就可以運用「連續曝光法」，將幾個動作同攝在一幅底片上。

由於同一幅底片分開幾次曝光，因此在攝影技巧上就得特別小心，首先，我們可以將相機安裝在三腳架上，固定了位置，然後從採景器瞭解將攝影的對象。

為了使照片的位置適當，我們拍攝第一幅照片時，把拍攝對象的位置用紅筆劃在採景器的玻璃上，然後對象移動位置，移動後的位置同樣劃在玻璃上，這樣下來，即使是分好幾次的曝光，那攝影對象的動作都能有成適當比率的位置。換言之，在「連續曝光」的底片才能受控制，才會一如我們的要求。

拍攝這種照片，光的處理是重要的，我們首先要留意光源不要分散，譬如拍第一個動作時，就把光線集中在主體上，其餘的部位不要露光，因爲如果其他的部位露了光，再在這部份拍攝另一動作時，光線就會混而生斑瀾。要使光線集中，第一應選擇在夜間拍攝，第二，可以用木管或紙管來透光，使光線集中在主體的焦點上。

同樣的道理，可以運用更超卓的技巧來拍攝更巧妙的照片，前文說過要使幾次曝光後，物像的位置能有規律，可以在採景器上劃上物像位置的變化。現在，如果我們能進一步控制這技巧，就不必在採景器上劃下位置，而運用本身準確的眼光和良好的記憶力來控制照片內物像的位置。

附圖中，右上角的人頭，正作勢撲拿右下角鏡內的小人，是一幅具有高度技巧的連續曝光照片，它首先在很近的地方拍攝了左上角的人像，右下角做出玻璃鏡的影子，然後，把鏡頭拉遠，在右下角玻璃鏡的位置拍攝一個人頭伏着，完成後，從整幅照片來看，就成爲一幅具有趣味和意義的照片。

另一圖中，人的頭部從右上角至左下角，由大而小，也是巧妙地應用遠近不同的位置拍成，加上較大的頭是面露怒容，漸細而漸露出笑容，這照片也表現了人們的情感複雜的主題。

總括來說：拍攝連續曝光照片，除了要有高明的攝影技巧外，還要有藝術的構思，把意味深遠的主題貫注照片中，這照片才算完美。

GEVAERT

機滑攝影器材廠 工商晚報 聯合舉辦

公開攝影比賽簡章

宗旨：本報爲提高各界攝影興趣，特聯合主辦攝影比賽。歡迎各界人士參加。（不收任何費用）。

期限：由一九六三年六月十六日起，至同年九月十六日截止。（本廠本報將在九月底評選十月公佈）。

辦法：凡參加比賽者，其底片必需係用機滑菲林，及機滑相紙。以十吋乘十二吋或十六吋乘二十吋爲合。（并請用硬紙裝裱）。

題材：題材不限，以能表現高度藝術或現實生活爲原則。

評選：本廠本報將邀請本港名攝影家三人，及本廠本報專門人才各一人，合共五人爲評選委員。

獎品：冠軍獎福倫達相機乙具。VITO CLR 亞軍獎福倫達相機乙具。VITORET 入選佳作獎五十名，各送機滑廠禮物一份。

收件處：德付道中工商日、晚報。九龍太子道工商日、晚報辦事處。

附則：本廠本報對參選作品，盡力妥爲處理，倘遇意外損毀或遺失，恕不負賠償之責任。本廠本報有權刊印或公開陳列一切入選作品，如屬人像作品，須附下被攝者之授權書。在參選成績公佈前，本報將個別通知入選者繳驗底片。參加者請在上述期間內，將作品送交上址。并希照下表填報，以便評選。

機滑攝影器材廠 工商晚報 聯合攝影比賽

姓名： 身份証號碼：
地址：
作品題名：
相機：
光圈： 快門：
機滑菲林種類：

光圈

鏡頭的窗櫥

光圈——是稍爲玩過攝影機的人，都知道它是一件什麼東西，它的作用是控制進入鏡頭光線的多少，使一片影片在放出來時能夠清晰玲瓏。

光圈是用十餘片弧形的金屬薄片製成的，配在鏡頭的中間。我們在攝影機鏡頭上可以看見一個F字，這個字是表現鏡頭口徑的大小，在F字後面跟着一個數目字，好像F2.8或F22，那就是表示光圈的大小。在F後的數目字越大，就表示光圈越小，在F後的數目字越小，就表示光圈越大。這樣的大小分別就是相機要攝取照片時，表示外間的光線進入鏡頭的速度。當手持强弱，光線强就應該將光圈縮小，光線弱便要將光圈放大。一張菲林的感光試，亦是靠光圈的控制，控制得好，照片才會清晰。

在同一景物時間內來拍照，當我們用每一個不同光圈來分別拍攝，那麼每一張拍出來的底片，便會產生不同的景物深度效果，我們通常稱之爲「景深」。

照片上所拍攝出來的東西，有主體和副體之分，主體當然就是要拍攝的攝影對象了，最簡單的手法都起碼要清楚，絕不模糊，如果想藝術化一些，就要研究拍出來的是否有深度，光線的控制是否絕對正確，副體（背景）能襯托得起主體，或者副體的清楚玲瓏，這些都是「景深」的研究了。也就是運用光圈的研究了。

通常我們拍出來的照片，「景深」的運用也有不同，如是靜物照片，背景一切，應以清楚爲準，動的照片，背景可能模糊，因爲它的時間控制很難做得好。但是，拍攝藝術照或許不同，那就要看拍攝者的構圖是怎樣而定「景深」的效用了。

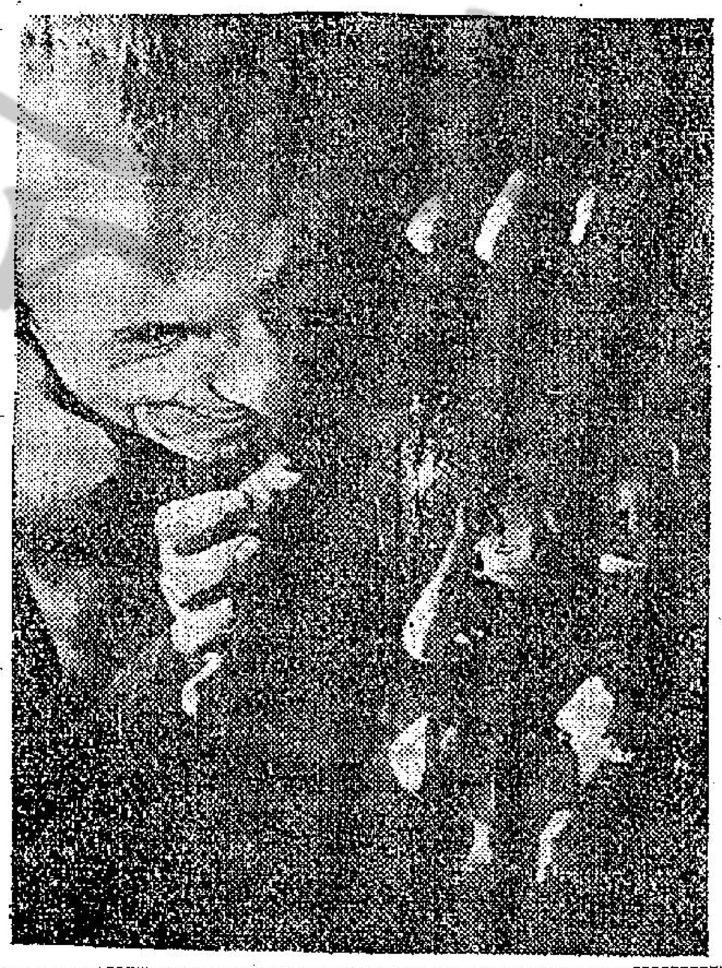
從以上所述，可以看出，要拍攝一張好照片，就要需對光圈的運用了。（四）

（成來譯）

這兩幅人像習作，是攝影家盧來的作品，上圖爲縫網的老人，面部陰暗，背景光亮，襯托出「晚景凉天」之感，下圖爲在休息中的模特兒，仰首凝視，表現着一種生活中的彷徨！

神秘的眼睛

·蔡祖謙作·



香吻贈送英國小生

梅琳狄夢嬌惹火

·東尼·

這是一個法國性感小貓吻英國男星的故事。

這件事情乍看起來，是多少帶有一點曖昧的意味，這個女明星是法國的艷星梅琳狄夢嬌，所謂那隻小貓，便是她送的一隻小動物，至於那個吻，則是記者親目見到她將吻印到英國男明星狄保加第的唇上去。

當時，她是將身體傾到前面去，並且將她的嘴唇，慢慢的印到狄保加第的唇上，這使他在後來，多少有一點喘不過氣來，同時，每一個在場的男子，雖不希望自己也能夠做成狄保加第，至於狄保加第，對於這一切，當然是感到無上的滿足。

而且，當她吻狄保加第的時候，她的丈夫也正在身邊的，對於這一件事，她是運用外交家的口吻來加以解釋的。

她說：「這是一件非常簡單的事，現在，狄保加第簡直是成了法國女人的甜心，他曾經在一張唱片中，飾演寺斯特，啊！狄保加第眞是一個了不起的人。」並且與法國女明星嘉寶仙大談戀情，後來，接着，她轉述到這個吻的故事。

她說：「當我的化裝室的女手們，聽到說我要到英國來，並且說我要與狄保加第一起拍戲。於是，她們便對我說：「我們既然不能親自去吻他，那麼就由你代表我們去吻他吧。」」

後來，梅琳狄夢嬌便帶着這個吻到英國去了，並且在到達時，即趕到片場去，把小貓送給狄保加第，接着，他們即開始以醫生爲題材的影片，事實上，在此之前，狄保加第是演過不少以醫生爲內容的影片，並且這些影片是非常賣座的，現在這部醫生的影片，它的名字是「在法網中的醫生」。至於對梅琳狄夢嬌來說，這部影片也是她重新回到英國演戲的一部片子。

在過去，她本來是一度與狄保加第合演過戲的，後來，因爲她的丈夫意外受了傷，她便祇有暫時停下去，去照顧她的丈夫，現在，她的丈夫的病是好了，所以她才恢復過水銀燈下的生活。

提到她的丈夫時，她說：「有時，他是一個可憐的人物，他跌傷了，兩條腿斷了，手臂也跌傷了。我們看了他的情形，還以爲他今生都要是一個跛子了呢。」

後來，她的面上露出光彩，她得意的說：「現在，我的丈夫是已經恢復了健康，因此，我也便可以重新過着水銀燈下的生活了。」

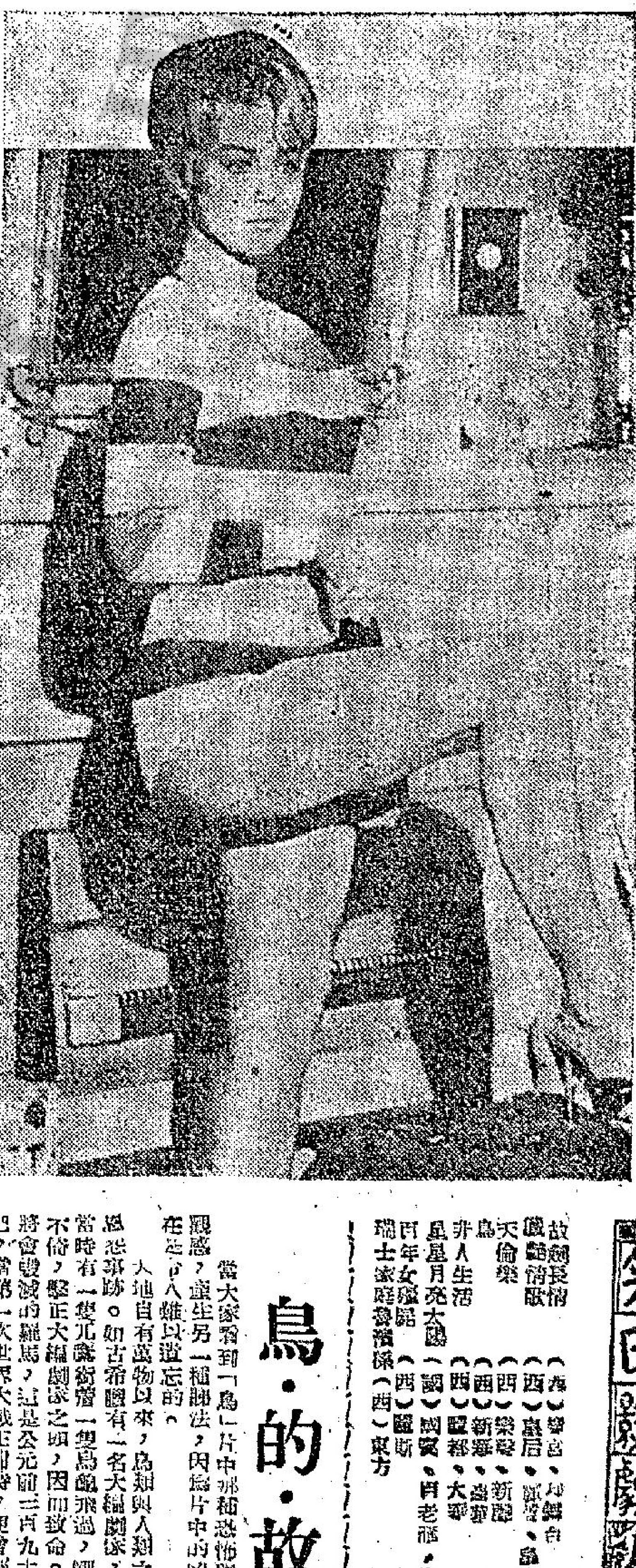
她的丈夫是知道她的事業非常重要的，因此，她便放棄了她的事業（攝影師）而隨她去拍戲了。她說：「我本來是非常重視我的事業的，但是爲了我的丈夫的健康，我卻又不能不暫時放棄我的事業。」

她成功地趕見，所以，在目前她還是不想立刻有孩子，她對着她那隻小貓說：「我們暫時是把它看成爲我們的孩子，同時，它也可以使我們的婚姻更堅固起來。「舉例來說，當我們有了爭吵的事情時，我們爲了阻止繼續爭吵下去，祇要從此把貓的事情拿來一談，那麼，一切的不快，便都可以結束了，有時，我們更把貓當成人，將我們想說的話說出來。」

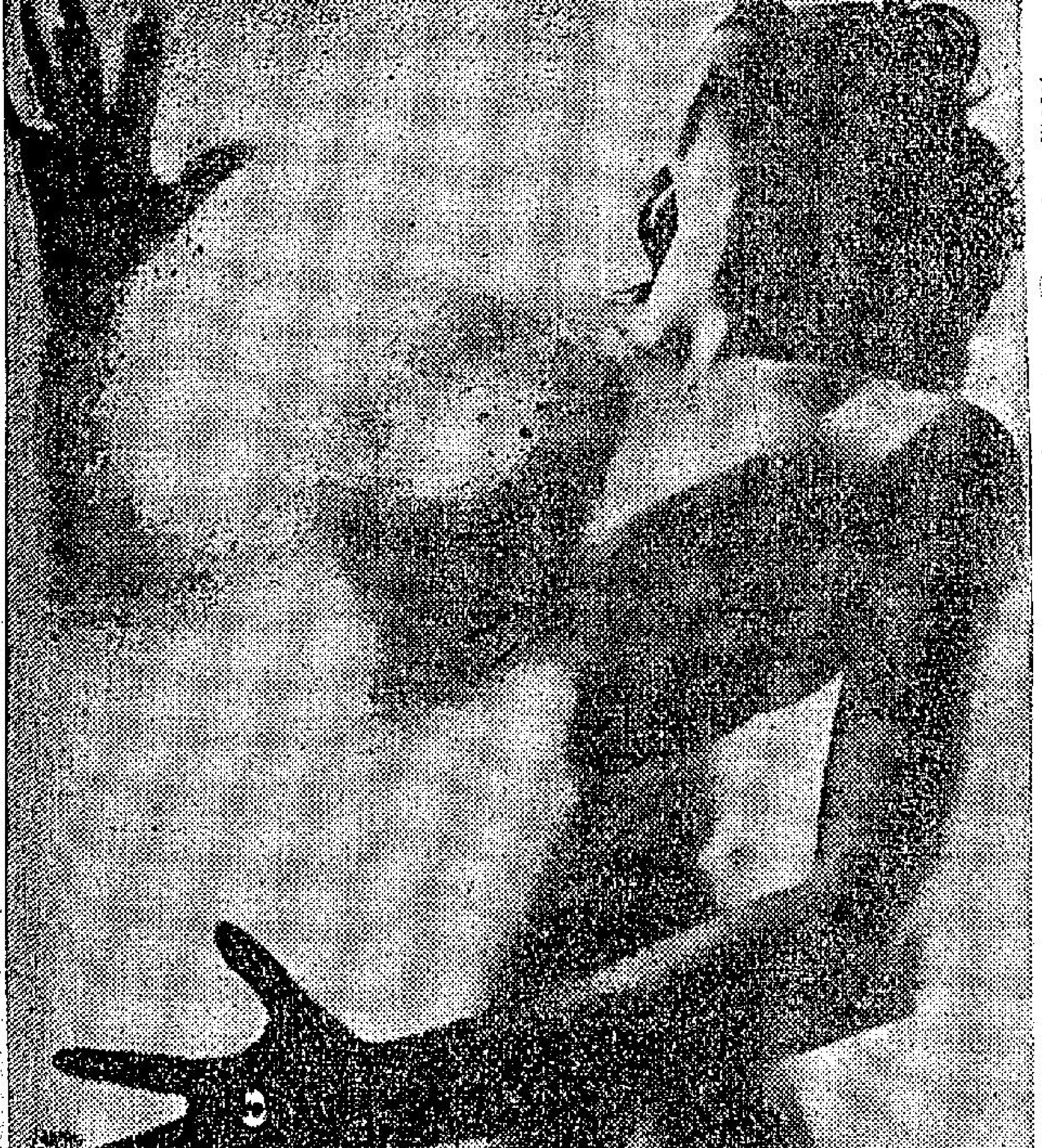
「有時，我的丈夫在生我的氣時，更把貓捉了過去，將我的過失完全數說出來，這一來，我們是仍可以恢復舊好的。」

梅琳狄夢嬌，可以說是一個非常美麗的女星，她所演的戲，也是非常賣座的，加以這一次，她重與狄保加第合作，當然會有更好的成績。

梅琳狄夢嬌與狄保加第談劇本



梅琳狄夢嬌惹火的姿態



人體美：光圈F5.6，快門五分之一秒。

希治閣新片「鳥」，在紐約雷電華宮戲院上映時，人山人海，觀衆大排長龍，盛況空前

怎樣學攝影

一個初學攝影的人說：我花了許多錢購買攝影裝備，結果未曾拍得一幀滿意的照片。我爲什麼不能如願以償呢？多次受挫折的人可能把相機置之高閣。

單以美國一地來說，擁有相機的人數少有五千萬人。爲什麼業餘攝影者多數不能達到良好的水準呢？業餘攝影者只注意娛樂及滿足個人的愛好，而不是獲取物質上的利益。他的目的基本與職業攝影家不同。「美」與「愛好」「創造」是業餘攝影者的一種推動力。他只注意拍攝自己有關的環境及接近自己的人。

因此一個業餘攝影者只認識個人的需要。假如我們想拍得好照片，那麼攝影迷有三項認識：第一，認識你的工具：相機、菲林、光線及主體。熟悉自己的裝備與材料才能施展自己的技術。第二，懂得什麼是好構圖及什麼是有效的光線。攝影不是單憑技術的。假如你想拍得一幅令人欣賞的照片，那麼技術要有藝術來配合。藝術修養不能缺少的。第三，以繪圖的方法來處理主題及以攝影的技巧來應付。

攝影的基本事實只能夠使你得到一半的成功。下列的問題是時常發生的：拍得好照片，需要幾多時間然後可以懂得呢？幾久可以拍得好照片，有顧教授的方法。如果有人指導，則學習拍攝生活相需要十小時的時間。較高級的知識是室內與室外的攝影法，繼之是攝影菲林及其他黑房技術。

業餘攝影者多不喜歡太多理論，他需要一些理論及多一些實習。故指導的人不但要擅長攝影，而且要懂得教導。因此，他要講理論、示範、照片分析及實習。當學習者有了這種技術及藝術的修養後，他便可利用他的相機去滿足自己的需求。攝影是表現自己愛好的一種媒介，一如文字的選擇個人情緒。·李門·

鳥·的·故·事

當大家看到「鳥」片中那種恐怖殘酷的鏡頭時，可能對鳥的觀感，產生另一種想法，因爲片中的凶鳥，給入的可怖印象，實在是令人難以遺忘的。

大地自有萬物以來，鳥類與人類之間，便產生過許許多多的恩恩怨怨。如古希臘有一名大編劇家，就是因一隻鳥而喪命的。當時有一隻兀鷹銜着一隻烏龜飛過，剛巧那隻烏龜跌下來，不偏不倚，擊正大編劇家之頭，因而致命。又曾有「聖雀鳥」，拯救了將會毀滅的羅馬，這是公元前三百九十年的事了。就以近代來說吧，當第一次世界大戰正酣時，便曾經發生過一個鳥救人的故事了，當時有一隻鴿子，不負人之所托，傳遞消息，因而把一營大軍從危難中脫救出險。從上述三件事實看來，鳥和人之間的恩怨，不難領悟了。

現時人類的生活已進入太空時代，萬靈的無線電已能發揮最大的效力，但是，高度機械化的大國，依然保留着傳訊鴿的效能，爲甚麼呢？這是有關國防的需要了。

生存在現世紀的鳥，在家庭裏是一種可愛的小動物，在田野間則是農民的敵人，至於家食活則是餐桌上的演員之一，在都市則是獵人的眼中釘，在打獵方面來說，則無辜的鳥獸成了獵人的射擊對象了。但還有被微妙者，就是鳥在希治閣的指揮下，究竟成了殺人的兇手哩。

今日影劇

故劍長恨（西）璇宮、利舞台
鐵翼情歌（西）皇后、凱聲、島都
天倫樂（西）樂聲、新聲
鳥（西）新華、國都
非人生活（西）麗都、大華
星星月亮太陽（國）國賓、百老匯、倫敦
百年女[illegible]（西）麗斯
瑞士家庭魯濱遜（西）東方
烽火逃亡部（西）百樂
怪醫疑遺（西）快樂
紫禁辛苦偽諜忙（國）寶金、樂都、京華
怪俠燕子飛（粵）太平、環球、北河、駿多利、油麻地
劍神隱（粵）香港、新世界、國光、英京、光明、皇宮
摩登大盜（粵）國民、金華、明星、新舞台、金國
虎膽忠魂（下集）（粵）高陞、好世界、第一、新、美麗宮、永華、國際、永樂
糊塗顧星（粵）紐約、大世界、中央、仙樂

夜遊指南

△月宮酒樓夜總會：十一時正起連與鄧鄧小姐神秘舞十一時五分
△麗宮酒樓夜總會：十一時正中東妖姬表演肚皮舞，一時正比蒂麗
△樂宮夜總會：一時正卡路士兄妹，二時正麥馬兄妹
△花都酒樓夜總會：十二時正一時金枝鋼琴姊妹
△中華夜總會：十二時正歌舞，一時正多士兄妹
△金舫夜總會：一時正刻比兄妹表演，一時正刻刻比阿妹